

Traducción pags. 7-8 y 16-26. Por Francisco Cho.

### Xticlajic

“Lix c’anjel li Iglesia Nazareno a’an li xbanunquil li Xnimal Taklan quixq’ue li Cristo li –xcauresinquileb aj c’anjel ut aj takenel re li Cristo sa’ chixjunil li ruchich’och’-. (San Mateo 28:19) Li naxjayali tzakal li Iglesia Nazareno a’an lix c’ambal chi ubej lix Xnimal Xcuanquilal li Dios riq’uin li xyebal ut xc’ulanquil li resil li Santilal jo’ naxye li Santil Hu”.

“Li naxjayali xc’utbal li Iglesia Nazareno a’an ‘li cuanc sa’ comonil sa’ li pabal, li xpabanic eb laj mac, li xtaubal li cuanc tz’akal sa’ Santilal, li xq’uijic sa’ Santilal, ut li xyu’aminquil li naxye li Ac’ Chak’rab chanru quicuan chak li xben li Iglesia nut xyebal resil li colba’ib reheb chixjunil li kaskitzin”’. (25)

Li Iglesia Nazareno cuan jo’ jun c’anjelobal sa’ ruk li Dios re nak lix c’anjel li Dios taxic chi ubej riq’uin li xch’olobanquil ut lix c’utbal resil li Ratin li Dios sa’ chixjunil li ruchich’och’. Cuan sa’ kaben li xculanquil ut xpuctesinquil li cuanc sa’ santilal jo’ naxye li Santil Hu, riq’uin li x-xotonquil lix mac li jun junk, li xsukijic chak li naxcanab lix pabanquil li Kacua’, ut li xsantobresinquil chi tzakal laj pabanel.

Li kajom a’an c’anjelac sa’ musik’ej, naraj naxye nak xbanunquil jo’ naxye li Xnimal Taklanc quixq’ue li Kacua’ nak quixye “ayukex ut chetzolakeb chixjunil li tenamit” (Mateo 28:19; xcomon Juan 20:21; Marcos 16:15) Nakacoxla nak li najayaliman naru natauman riq’uin li chak’rab ut tijleb c’ubambil sa’ comonil, riq’uin ajcui’ li xc’utunquil li nakapab, chak’rab chirix chanru tocuank sa’ li pabal ut li chabil yu’am c’utbil chiku chalen chak.

Li chak’rab 2,005-2,009, naxc’am chak ke li resilal li xyu’am li Iglesia; li chak’rab li nach’oloban c’a’ru nakapab, c’a’ru li Iglesia chok’ ke, li Naxsume xbanunquil junak laj C’anjel chirix li cuanc sa’ santilal, chanru na’uxman li c’anjel, li Naxsume xbanunquil laj pabanel bar cui’ nach’olobaman li cuanc sa’ eb li cutan cuanco cui’; li chak’ab chanru naberesiman li c’anjel sa’ li na’ajej jun junk, sa’ li xtepal li Distrito ut li nataklan sa’ xben chixjunil li Iglesia.

Li Xnimal ru Ch’utam a’an li nayehoc ut natusuc re chanru li chak’rab sa li Iglesia Nazareno. Li Cha’krab a’in naxc’am chak li c’a’ru quiyeman, quic’ulubaman chok’ chak’rab sa’ li Xcuakc’al li Xnimal Ch’utam quibanuman chak aran Indianápolis, Indiana, Estados Unidos sa’ li 26 toj 30 re li po junio re li chihab 2005 ut cuan xcuanquilal chi q’uehoc chak’rab. Xban nak a’in li xc’a’ux naxye li Iglesia chirix li cuanc, c’anjelac ut pabanc ut ch’olobambil jo’ naxye li Santil Hu nakayo’oni nak li jun junk aj pabanel tixc’uluban xch’ol li c’a’ru nayeman sa’ li hu a’in chanru li cuanc ut lix yu’aminquil li Santilal. Cui’ junak li ac c’ulbil chok comon inc’a’ naxpab ut naxbanu li c’a’ru yebil sa’ li hu a’in naxch’ich’i’i li resil lix yu’am li Iglesia, naxten li xc’a’ux ut naxc’am chak li jachoc ib sa’ li santil comonil li bokbil cui’ laj pabanel aj Nazareno.

Li xchak'rab li Iglesia Nazareno a'an ch'olch'o ru. Riq'uin lix tusbal li cuanquil re xberesinquil a'an riq'uin uchil nayeman re –macua' c'ajcui' eb laj c'anjel ut macua' c'ajcui' li comon. Chi jo'can li xcoxlanquil rix li c'anjel jec'bil sa' xyankeb eb laj c'anjel ut laj pabanel, chijo'can maani nanumta lix c'a'ux ut tzak'al re li xbanunquil li c'anjel ut ma'ani nataklan xjunes. Kilak a'in jo' jun honal kamatan re c'anjelac sa' comonil ut jo' jun c'a'ux bar cui' tento tobek chi rubel, jun kataklanquil jo' aj c'anjel ut jo' aj pabanel.

Ajel ru xch'olobanquil chi saken ru li rajom li c'anjel. Re nak chabilak resilal li kayu'am tento nak jo' aj pabanel takanau li kachak'rabinquil, ut chikabanu li kachak'rabinquil, chijo'can tauxmank lix C'anjel li Dios chijunpat ut chi chabil. Jo'can nak ajel ru nak eb li comon aj pabanel tento te'xnau, te'xtzol li Chak'rab a'in –li resilal li Iglesia, li tijleb, li xcuanjic junak laj pabanel aj nazareno. Cui' na'uxman jo' nayeman arin toxtenka chi cuanc sa' tiquilal chiru li Dios, chiru li iglesia ut tachabilok ru li kac'anjel ut li kayu'am ut lix yalbal ka ke chi pabanc.

Riq'uin li Santil Hu jo' xnimal ru li chak'rab, li xsaken li Santil Musikej ut li Ka Chak'rab li naxye c'a'ru ut chanru nocopaban ut as' comonil naxc'ul kach'ol nakayooni li nachal chiku riq'uin xsahil kach'ol ut kapabal nakacanab kib sa' ruk li Jesucristo.

Li xch'utam eb laj C'anjel:

James H. Diehl

Paul G. Cunningham

Jerry D. Porter

Jessé C. Middendorf

Nina G. Gunter

J.K. Warrick.

Li cuan chi Sa'

## **XSERAKINQUIL RESILAL LI PABAL**

**Li xpabanquil li Cristo ut  
Li Tijleb chirix li Santilal jo' reheb laj Wesleyano.**

Jun santil Pabal. Chalen nak quiticla chak li Iglesia Nazareno naxye nak a'na jun reheb xcomon li "santil iglesia, re chixjunil li ruchich'och' ut cuan rubel xtij eb li apostol" ut naxyal xke chi cuanc sa' tiqulal. Naxtau ru nak re li resilal lix tenamit li Dios li natauman as' li Najter ut Ac' Chak'rab, nanume' chak li pabal riq'uibeb li apostol ut nac'ulun toj kiq'uin. Naxcoxla ajcui' nak xcomoneb chixjunil eb laj pabanel as' chixjunil li ruchich'och' as' chixjunil eb li chihab, li jo'quihal xe'paban re li Jesucristo yalak c'a'ru xc'aba' eb li iglesia xe'cuan cui chak. Li ka iglesia naxc'ul chok re eb li tijleb yebil chak chalen obak cient chihab xcuanjic chak li Jesus naxye nak aran naxcutu lix pabal. Yal nak li Iglesia del Nazareno xc'ul chok' xbokbal lix yebal resil li tijleb ut li cuanc sa' santilal ut li nujac riq'uin li Santil Musik'ej, naxq'ue xch'ol chixjuninquit li c'anjel riq'uin lix c'anjel chak li iglesia najter riq'uin li xch'olobanquil li ratin li Dios, li xbanunquil eb li cubiha' ut li lok'laj cua'ac, li cuanc rubel lix tij eb li apostol ut xbanunquil li neque'xye ke eb a'na ut li xq'uebal xch'ol chixtijbaleb li neque'paban re li Cristo re nak te'cuak ut lix yu'ameb chan chanek lix yu'am li Cristo ut te'xc'ut ajcui' riq'uin li xtenka'anquil chixjunil.

Li xcuaclijic chak li c'anjel Wesleyano. Li pabal chirix li Cristo q'uebil chak reheb laj nazareno req'uin li jalan jalan chi c'anjel ut cuaclic quic'ulman chak najtyer jo' li cuaclic wexleyan quic'ulman chak cuan oxib cient chihab anakcuan. Sa' li chihab 1730 quiticla aran Inglaterra li cuanclic sa' li pabal kaxal jalan cui' ut quixc'ub chak nabal li inc'a' us, a'in quitiq'uibaman riq'uin lix c'anjel eb laj Juan Wesley, li ritz'in aj Carlos Wesley ut laj c'anjel Jorge Whitefield, aj c'anjeleb chak sa' li Iglesia Anglicana. Riq'uin li c'anjel que'xbanu nabal eb li cuink ut ixk que'xcanab li cuanc sa' mausilal ut que'xc'ul xcuanquilal li musik'ej re c'anjelac chiru li Dios. Sa' li cuaclic a'in que'cuan chol' aj ch'olobanel re li ratin li Dios chixjunil eb laj pabanel, li resil lix yu'ameb, li xkusbaleb chi chabil, ut lix c'ubanquil eb laj pabanel chi coc' chut que'yeman re "sociedad" "clase" ut "banda". Chi tasal tasal nak que'cuan. Li cuaclic a'in sa' musik'ej quiticla chak xcoxlanquil riq'uibeb laj "chabil pabanel" aran Alemania quiticla chak xban laj c'anjel Philip Jacob Spener; riq'uin li xsakobresinquit li pabanc aran Inglaterra (XVII) ut jun ajc sa' li pabanc sa' li na'ajej Estados Unidos nak toj yoqueb chi cuulac eb laj Inglaterra aran, c'utbesinbil sa' xc'anjel li pastor-coxlanel chirix li pabal, Jonathan Edwards.

Li cuaclac sa' li pabal que'xbanu chak eb laj Wesley quicuan chak oxib rakal lix ninkal tijbleb: li ac'obresic yal xban ruxtan li Kacua' riq'uin li pabanc; li cuanc sa' tiqulal maraj li santobresic riq'uin li ruxtan li Kacua' riq'uin li pabanc; ut li xyebal ke as' kach'ol xban li Musik'ej nak colbilo chic xban ruxtan li Kacua'. Jun reheb li

c'a'ux quixc'ut laj Juan Wesley a'an nak naru natauman li cuanc sa' santilal sa' li yu'am ut a'an naxq'ue li Dios re laj pabanel. Eb li iglesia Metodista Británico que'xtiquib xyebal li esilal a'in reheb as' chixjunil li ruchich'och'. Aran Estados Unidos li iglesia Medotista Episcopal queticla sa' li chihab 1784. Li rajom nak quiticla a'na "xjalbal ru li cuanc sa' eb li na'ajej a'in ut xyebal resil li santilal naxye li Santil Hu sa' chixjunil li ruchich'och'".

Li Cuaclie chix li Santilal sa' li chihab 1800. Sa' li chihab a'in quiticla aran Estados Unidos jun li cuaclie chix li Santilal, que'oc chixsic'bal chanru tz'akal li santilal li naxye li Santil Hu. Laj c'anjel Timothy Merritt, aj metodista ut quitiquiban xpuctesinquil jun li hu Guide to Christian Perfection, xc'aba' quixtiquib li coxlac chix li Santila. Jun laj c'anjel quicuan sa' xyi li c'amoc chix a'in a'na li kana Phoebe Palmer quicuan aran Nueva York, nacuan sa' jun ch'utam rajlal Martes re xsic'bal li Santilal ut que'oc eb li pastor, ut xninkaleb ru aj c'anjel chixsic'bal li santilal. Chiru cac'al chihab li kana Palmer quixyal xke chixyebal resil li santilal, quixye resil as' ninkal tzoloc ut as' jun li hu Guide to Holliness xc'aba'.

Li c'anjel chix li Santilal qui'oc chi ele rubel xc'a'ux li metodismo. Laj c'anjel as' li Universidad aran Oberlin, Charles G. Finney ut Asa Mahan que'oc ajcui' chixsic'bal chanru li cuanc sa' santilal as' xyankeb jalan chic li iglesia jo' lās presbiteriano ut li neque'xberisi lix c'anjeleb xjuneseb. Jo'can ajcui' quixbanu laj c'anjel William Boardman. Li kacua A.B. Earle aj bautista quixytiquib ajcui' xyebal resil li santilal as' xyankeb laj bautista. Laj c'anjel Hannah Whitall Smith jun naubil ru aj yehol resil li colba'ib ut li santilal aj cuaquero quixtz'iba jun li hu Li xnaubal li cuanc sa' li pabanc chi tzkal sahak xch'olil xc'aba' (1875) quic'anjelac re xtijbal li q'uc' sa' li pabal.

Sa' li chihab 1867 eb laj c'anjel aj metodista Jhon A. Wood, John Inskip ut cuanqueb chic xcomon que'xtiquib aan Vineland, New Jersey li c'anjel sa' be ut yalak bar re tauxman sa' chixjunil lix tepaleb. Que'xtiquib ajcui' li c'anjel "The National Camp Meeting Association for the Promtion of Holiness" (Asociacion Nacional de Cultos Campstres para Promover la Santidad) Ch'ut re xbanunquil eb li c'anjel yalak bar na'ajej re xyebal resil li Santilal ut mokon qui jala xc'aba' chok' "Chut re aj pabanel re li Santilal". Nabal chihab li ch'ut a'in quixbanu nabal li c'anjel yalak bar chix li santilal. Que'cuan ajcui' eb li ch'ut jalan jalank xc'aba' junes chix li santilal que'canjelac, cuan li que'oc chitz'ibanc hu chi nabal chix li santilal.

Ri'quin li c'anjel chix li Santilal quiticla chak li iglesia jo' li Iglesia Metodista Wesleyana (1843) li Iglesia Metodista Libre (1860) aran Inglaterra Ejercito de Salvacion (1865). Sa' li chihab 1880 que'ticla chak li: Iglesia de Dios (Indiana, Anderson), Iglesia de Dios de Santidad. Cuanqueb chic nabal li iglesia ac cuanqueb chak que'rec'a lix cuanquilal li Dios ut que'oc ajcui' chixsic'bal li santilal jo' eb laj Menonitas, Hermanos, Amigos, que'xc'ul chok reheb li tijleb re laj wesley chix li santilal. Li iglesia de los Hermanos en Cristo ut Alianza Evangélica de los Amigos neque'xc'ut chanru nak quic'ulman chak a'in.

Que'xch'utub ribeb li neque'xpab li Santilal.

Sa' li chiva 1890 nabal li ch'ut quecuacli re xyebal resil li santilal. Aran natauman nabal li coc' iglesia, cuan que'oc chi tenk'anc, cuan que'oc chi banoc, cuan que'oc chi taklan misionero as' jalan chic na'ajej. Cuanqueb que'xcoxla nak as' jun li cutan

tacuank taxak li junaj ib as' chixjunil li na'ajej Estados Unidos . Chan chan a'an nak quiticla chak li Iglesia Nazareno.

Li ch'ut re li Iglesia Pentecostal re Estados Unidos. Sa' li 21 re li po Julio re li chihab 1887 quiticla chak riq'uin 51 li comon aran Providence, Rhode Island ut li pastor a'an laj c'anjel Fred A. Hillery. Sa' li chihab jun chic quiticla li Iglesia Misionero aran Lynn Massachussts, rubel lix c'a'ux li kacua C. Howard Davis chok pastor. Sa' li 13 ut 14 re li marzo re li 1890 que'xchutub ribeb aran Rock, Massachussets, laj c'amol be reheb li iglesias a'in ut cuan chic comon iglesia jalan que'cuulac ut aran que'xc'ub li ch'ut Asociación Central Evangelica de Santidad ut aran que'oc chok comon eb li iglesia cuanqueb sa' li na'ajej Rhode Island, New Hampshire ut Massachussets. Chirix chic a'an li ch'ut a'in que'xcul chok aj c'anjel li kana Ana S. Hanscombe. Nayeman nak a'an li xben li ixk quic'ule chok' aj c'anjel sa' li iglesia li tacuulak mokon chok Iglesia del Nazareno.

Sa' li Enero re li 1984 laj c'anjel William Howard Hoople, aj cay aran Nueva Cork quixtiquib jun li iglesia ut quixq'ue Tabernáculo Pentecostal sa' li Avenida Utica chok' xc'aba'. Sa' xrakic li chihab a'an ac xe'xc'ub rib chok' iglesia li Iglesia Pentecostal re li Avenida Bedford ut li Tabernáculo Pentecostal Emmanuel. Sa' li Diciembre re li chihab 1895 sa' jun li ch'utam eb li oxib chi iglesia a'in que'xc'ub jun li chak'rab, que'xtus ru li xtijlebeb ut chanru te'c'anjelak ut que'xc'ub li ch'ut Asociación Pentecostales de America.

Sa' li 12 re li noviembre re li chihab 1986 jun li comité re li Asociación evangelica de Santidad ut li Asociación de Iglesias Pentecostales de America que'xch'utub ribeb aran Brooklyn ut que'xc'ub jun li hu re te'xjunaji ribeb ut que'xcanab li xben c'aba'ej chok' xc'aba'eb. Eb li xninkal ru aj c'amol be sa' li ch'utam a'in a'an eb laj c'anjel Hiram H. Reynolds, H.B. Hosley, C. Howard Davis, William Howard Hoople ut chirix chic a'an E.E. Angel. Cuanqueb laj c'anjel a'in inc'a' tzolojenakeb chok' pastor, yal comon sa' li iglesia ut chirix chic a'an li iglesia quixc'uleb chok' aj c'anjel. Eb li iglesia a'in cuanqueb xc'a'ux re li taklanc misioner sa' jalan na'ajej jo'can nak rubel lix takl laj c'anjel Hiram F. Reynolds quiticla jun li c'a'ux ut quitaklaman aj c'anjel aran Cabo Verde, India ut jalan chic na'ajej. Que'xpuctesi jun li hu The Beulah Christian xc'aba'.

Li Iglesia de Cristo de la Santidad. Sa' li chihab 1894 li reverendo R.L. Harris quixtiquiub li Iglesia Neotestamentaria de Cristo aran Milan Tennessee nak cachin chic ma nacam. Mary Lee Cagle li rixakil quixc'am li c'anjel ut quicana chok' xanimal ru aj canjel sa' li Iglesia a'in. Li iglesia a'in qiu'oc chi q'uic ut quicuulac aran Arkansas, ut rubel Texas ut cuan ajui' comon aran Alabama ut Missouri. Li kana Mary Cagle ut li kana MARY E.J. Sheeks que'cule' chok aj c'anjel tz'akal sa' lil chihab 1899, chiric chic a'an nabal chic li ixk que'cule sa' li c'anjel.

Sa' li chihab 1888 eb li pastor Thomas ut Dennis Rogers cuanqueb aran California que'xtiquib nabal li iglesia aran Texas ut que'xq'ue chok Iglesia de Santidad xc'aba'.

Sa' li chihab 1901 laj c'anjel Charles B. Jeringan quixtiquib li xben li Iglesia Independiente de Santidad aran Van Alstyne, Texas. Laj James B. Chapman qui'oc sa' xchajomal chi oquenc sa' li iglesia a'in ut qui'oc chi q'uic li chut a'in. Chirix chic a'an eb li iglesia cuanqueb rubel xtakl laj c'anjel Dennis Rogers que'oc chok comon sa' li Iglesia Independiente de Santidad.

Sa' li noviembre re li 1904 eb li comon sa' li Iglesia Neotestamentaria re li Cristo ut lil Iglesia Independiente de Santidad que'xch'utub ribeb aran Rising Star, Texas, que'xye chanru nak te'xjunaji ru li c'anjel, que'xc'ub jun la Chak'rab ut que'xq'ue Iglesia de Cristo de la Santidad li xc'aba'. Li xjunajinuil li c'anjel quec'ubla chi tz'akal sa li 1905 aran Pilot Point, Texas. Li Iglesia a'in quixtiquib xpuctesinuil jun li hu The Holiness Evangel xc'aba'. Eb laj c'anjel kaxal naubileb ru a'an William E. Fisher, J.D. Scout ut J.T. Upchurch. Eb li comon kaxal aj c'anjeleb a'an Edwin H. Sheeks, R.B. Mitchum ut li kana Donie Mitchum.

Nabaleb laj pabanel a'in cuanqueb ajcui' chok comon sa li Asociación de Santidad de Texas, jun ch'ut naxtenka jalan jalan chi iglesia ut neque'xjolomi li Universidad Peniel chixcatk Greenville, Texas. Naxpuctesi ajcui' li hu Pentecostal Advocate, jun hu quicuulac chok reheb laj Nazareno sa' li chihab 1910. Li reverendo E.C. DeJernett ut laj pabanel C.A. McConell que'c'anjelac chi chabil sa' li ch'ut a'in.

Li Iglesia del Nazareno. Sa' li octubre re li 1895 li reverendo Phineas F. Bresee, laj c'anjel Joseph P. Widney ut jun cient chi aj pabanel, cuanqueb sa' xyank li kana Alice P. Baldwin, Leslie F. Gay, W.S. Knott ut li rixakil Lucy P. Knott, C.E. McKee ut lix juncablal eb laj Bresee ut Widney que'xtiquib li Iglesia del Nazareno aran Los Angeles California. Chalen sa' xticlajic, qui'ilman li iglesia a'in jo' jun naxch'olob chi tz'akal li santilal li natauman nak nakapaban sa' xc'aba' li Jesucristo. A'an que'xye nak eb laj pabanel santobresinbileb xban lix pabal tento te'cuank jo' quicuan li Cristo ut xyebal resil li colba'ib reheb li neba'. Que'rec'a' nak bokbileb re li c'anjel a'an. Que'xtau ru nak li xninkal ru utz'u'uj ut xninkal ru ochoch re lok'oninc inc'a' xc'ulub li xmusik li Cristo, xmusik' ban li ruchich'och' ut que'xcoxla nak cui' cuan li mayej ut li tumin, tento rocsinuil re li c'anjel li xyebal resil li colba'ib ut re xtenk'anuil li cuanqueb sa xmajelal li c'a'ru reheb. Li iglesia quic'ubla chak riq'uin eb li c'a'ux a'in. Que'xtz'iba li chak'rab re chixjunil laj pabanel, li c'a'ru neque'xpab, que'xc'ub ru lix c'anjel junal li superintendente, chanru xq'uebal sa' c'anjel eb li ixk, lix xakabanuil sa' xc'anjel li pastor ut chanru xbanunuil eb li c'anjel jun junk re lok'oninc. A'an quitz'ibaman sa' jun la hu Chak'rab quiyeman re (Manual) sa' li chihab 1898. Que'xcub ajcui' jun li hu na'el rajlal The Nazarene xc'aba' ut mokon chic quixc'aba'in The Nazarene Messenger. Li Iglesia Nazareno quiq'ui sa' bar cui' na'oc li sake aran Estados Unidos ut que'cuan ajcui' li comon aran Rocallosas toj Illinois.

Cuanqueb chic que'xjunaji ribeb riq'uin li iglesia a'in jo' eb laj c'anjel H.D. Brown, W.E. Shepard, C.W. Ruth, L.B. Kent, Isaiah Reid, J.B. Creighton. C.E. Cornell, Robert Pierce ut W.C. Wilson. Lix be neb aj c'anjel que'c'ulman chok pastor a'an eb Joseph P. Widney, Elsie ut Delance Wallace, Lucy P. Knott ut E.A. Girvin.

Li pastor kacua Phineas F. Bresee, ac cuanjenak chok superintendente, pastor, aj tz'ibanel, quicuan chi oquenc sa' li Universidad ut aj yehol resil li colba'ib yalak bar ut li xyu'am k'axal nax'ut lix cuanquilal li Dios quitenkan re nak quixtiquib ut quixc'ub ru chi ch'olch'o chi jo'can quiru quic'ubla jun li junajinc iglesia re chixjunil li tep aran Estados Unidos.

Li chihab re la Xjunajinuil rib: 1907-1908. Li Asociación de Iglesias Pentecostales de America, li Iglesia del Nazareno ut li Iglesia de Cristo de la Santidad que'xch'utub ribeb

xban xc'anjel laj C.W. Ruth li cuank chok Superintendente General re li Iglesia del Nazareno riq'uin nak cuanqueb naxnau ruheb sa' chixjunil li cuaclie sa' li pabal sa' xtjleb laj wesley tatemán. Cuanqueb comon re li Asociación de Iglesias Pentecostales de America ut re li Iglesia del Nazareno quexch'utub ribeb sa' jun li Xnimal Ch'utam aran Chicago sa' li 10 toj sa' li 17 re po Octubre re li chihab 1907. Li te'raj xch'utubanquil ribeb que'xc'ul xch'ol li chak'rab que'xc'ub, ut que'xcoxla nak ajel ru xsicbal junal li Superintendente. Eb li Superintendente te'ril raj li iglesia ac cuanqueb ut te'xq'ue xch'ol chi rilbal nak chanquen chic comon te'cuaclik aban inc'a' naru neque'xchic rib chi taklanc sa' li iglesia jun junk li ac c'ubcu ru. Ut li Xnimal Ch'utam quixc'uluban ru li xc'aba' a'an: Iglesia del Nazareno Pentecostal, ut que'oc chok' superintendente general laj c'anjel Phineas F. Bresee ut Hiram F. Reynolds. Sa' li ch'utam a'in que'cuan chi abinc li comon re li Iglesia de Cristo de Santidad ut que'oquen riq'uin li quiyeman.

Sa' li chihab chirix a'an cuan que'oc chok comon sa' li iglesia. Sa' li Abril re lil 1,908 P.F. Bresee quixc'ub ru jun li Iglesia del Nazareno Pentecostal aran Peniel, Texas. Cuanqueb li comon sa' li Iglesia a'in neque'oquen sa' li Asociación de Santidad de Texas chijo'ca'an cuan chic li comon que'oc chak mokon. Sa' li Septiembre re li chihab a'an li Conferencia de Pennsylvania de la Iglesia Cristiana de la Santidad, que'xjal lix c'aba' ut que'oc rubel xcuanquil lil Iglesia del Nazareno Pentecostal rochben laj c'anjel H.G. Trumbaur.

Li xcab li Asamblea General re li Iglesia del Nazareno Pentecostal qui'uxman rochben lix ch'utam li Iglesia de Cristo de la Santidad sa' li 8 toj sa' li 14 re li octubre 1908 aran Pilot Point Texas. Li junajinc ib quich'ola ru ut quirakman ru sa' li 13 re li octubre ek'ela nak laj c'anjel R.B. Mitchum quixye li c'a'ux ut laj C.W. Ruth quixye nak tixc'utu li c'a'ux a'in: "Nak li cuib chi iglesia che'xjunaji rib anakcuan". Cuan que'atinac ut que'xye nak chabil li c'a'ux a'an. Phineas F. Bresee quixyal xke nak ta'uxmank li junajinc a'in. Sa' 10:40 re li ek'ela que'xakli ut quexc'ul xch'ol chi muntajenak li xsahil xch'oleb li c'aux a'in.

Na jalman lix c'aba'. Li Xnimal Ch'utam qui'uxman sa' li chihab 1919 nak 35 li ch'utam re Distrito que'xpatz nak chijalman lix c'aba' ut quicana chok "Iglesia del Nazareno" xban nak li pentecostal cuan chic c'a'ux jalan quitiela chirix.

Cuan chic xcomon que'oc.

Chirix li chihab 1908 cuan chic comon que'xpatz oc chok' comon sa' li Iglesia del Nazareno jo' eb li:

Mision Pentecostal. Sa' li chihab 1898 li reverendo J.O McClurkan, aj c'anjel sa' li Iglesia Presbiteriana Cumberland, quitenk'an re xtiquibanquil li Alianza Pentecostal aran Nashville bar cui' que' oc chok comon li cuanqueb aran Tennessee ut cuan chi li cuanqueb chi nach aran. A'in k'axal que'cuulac chiru li xpuctesinquil li c'anjel ut que'xtakla misionero aran Cuba, Guatemala, Mexico ut India. Quicam laj tiquibanel re li ch'ut a'in sa' li 1914. Sa' li chihab 1915 la Mision Pentecostal qui'oc chok' comon sa' li Iglesia del Nazareno Pentecostal.

Iglesia Pentecostal re Escocia. Sa' li 1906 li pastor George Sharpe re li Iglesia Congregacional re Parkhead, Glasgow qui'isic sa' lix c'anjel xban xyebal resial li santilal jo' quixtus ru eb laj Wesley. Jun may chic ma jun cient li comon que'el ut

que'xc'ub li Iglesia Pentecostal re Parkhead. Mokon cuan chic que'xc'ub xc'anjel chan chan ajcui' a'an ut sa' li 1909 quiticla li Iglesia Pentecostal re Escocia. Li ch'ut a'in quixjunaji rib riq'uin li Iglesia del Nazareno Pentecostal sa' li noviembre re li 1915.

Asociacion Laica de Santidad. Li ch'ut a'in quiticla rubel xc'anjel li kacua' S.A. Danford sa' li 1917 aran Jamestown, Nort Dakota re xpuctesinquil resil li santilal aran Dakota, Minessota ut Montana. Que'xtz'iba li hu na'el rajlal The Holiness Layman xc'aba'. J.G. Morrison quisiq'ue ru chok' aj c'amol be sa' li 1919 ut ob xcac'al eb laj c'anjel que'cuan rubel xcuanquil. Sa' li 1922 Morrison, rochben eb li laj c'anjel ut numenak jun mil li comon que'xjunaji rib riq'uin li Iglesia Nazareno.

Asociacion Hephzibah Misionera de Fe. Li ch'ut a'in que'xubla ru sa' li 1893 aran Tabor, Iowa xban laj c'amol be George Wears ut chirix chic a'an quixtakla nabal aj c'anjel sa' cablaju chi najtil tenamit. Sa' li 1950 eb li Iglesia Tabor, lix misioneb aran Africa que'xjunaji rib riq'uin li Iglesia Nazareno.

Mision Internacional de Santidad. Li kacua' David Thomas, aj cay ut aj c'anjel ajcui' chiru li Dios quixtiquib li Mision de Santidad aran Londres sa' li 1907. Que'xbanu jun c'anjel aran aran Africa rubel xtakl li kacua David Jones ut aran quijala lix c'aba' chok' Mision Internacional de Santidad sa' li chihab 1917. Quixjuni rib riq'uin li Iglesia Nazareno sa' li 29 re li octubre re li chihab 1952 riq'uin cuajxajib xcac'al chi iglesia ut numenak jun mil aran Inglaterra rubel lix takl li Superintendente J.B. Maclagan ut rochben ajcui' cuaklaju xc'ac'al chi misionero cuanqueb aran Africa.

Iglesias de Santidad El Calvario. Sa' li 1934 eb li reverendo Maynard James ut Jaco Ford cuanjenakeb chi c'anjelac sa' li Mision Internacional de Santidad que'xtiquib li Iglesia El Calvario. Sa' li junlaju xbe li po junio re li chihab 1955 li cuib xc'ac'al chi iglesia a'in rochebn lix cuakib cient chi comon que'xjunaji rib riq'uin li Iglesia Nazareno. Li Superintendente re li Distrito Nazareno kacua George Frame quixq'ue lix ch'ol re nak li junajinc ib a'in quiru chi uxmanc.

Iglesia de Obreros del Evangelio de Canada. Li iglesia a'in quitiquibac xban li laj c'anjel Frank Goff aran Ontario, Canada sa' li 1918 xben quixc'aba'in Obreros de Santidad. Quixjunaji rib riq'uin li Iglesia del Nazareno sa' li 7 re li po septiembre sa' li chihab 1958 riq'uin ob chi iglesia ut cuib cient li comon sa' li Distrito Central aran Canada.

Iglesia del Nazareno (Nigeria) Sa' li 1940 quiticla aran Nigeria jun li iglesia wesleyana re Santilal. A'an yal xjuneseb aran que'xtiquib li lokoninc. Quixq'ue Iglesia del Nazareno chok' xc'aba' xban nak que'xtau sa' jun li Chak'rab re li Iglesia Nazareno lix tijbaleb. Rubel xtakl laj Jeremias U. Ekaidem quixjunaji rib riq'uin li Iglesia Nazareno sa' li oxib xbe li po Abril re li chihab 1988 chi jo'can quiticla jun chic ac' distrito aran riq'uin 39 chi iglesia ut 6,500 li comon aj pabanel.

Jun Iglesia sa' Chixjunil li ruchich'och'.

Li Iglesia Nazareno nak quiticla chak ac cuan xc'a'ux re xic sa' chixjunil li ruchich'och'. Sa' li chihab 1908 eb al Nazarenos yoqueb chi c'anjelac aran Estados Unidos, Mexico, Cabo Verde, India, Japon ut Africa; aran ac cuanqueb li misionero xban lix cacuil xmetz'eu li rajlal xbanunquil lix c'anjel li Dios.



Li Asociacion de Iglesias Pentecostales de America que'oc chi c'anjelac sa' jalan jalank chi na'ajej, que'xtiquib xic aran Asia sa' li 1898. Li Mision Pèntecostal acak x'oc chi c'anjelac arin sa xyi li America sa' li 1900, aran Caribe sa' li 1902, ut aran Africa sa' li 1907.

Chirix chic a'an li iglesia qui xic chic c'anjelac aran Australia sa' li 1945 ut aran Europa sa' li 1948. Aran li Iglesia Nazareno quixc'ulen chi c'anjelac aj c'anjel ut iglesia ac' yoqueb chixyebal resil li colba'ib ut li santilal jo' quixch'olob laj Wesley jo' laj c'anjel A.A. E. Berg aran Australia ut Alfredo del Rosso aran Italia.

Li Iglesia Nazareno naxq'ue xch'ol chixq'uebaleb xc'anjel eb li comon aj pabanel ut chijo'can rochbenen li misionero xe' oquen re nak xq'ui lix c'anjel li Dios yalak bar. Li iglesia cuan sa' 150 chi najtil tenamit sa' li chihab 2005. Numtajanak eb laj c'anjel ut eb li comon xe'xye resil li colba'ib jo chanru neque'xtau ru sa' lix na'ajeb, chi jo'can nabal tep li tenamit cuanqueb chok' ka comon.

Li c'anjel na'uxman sa' najtil tenamit. Jo' na'uxman chalen, li xc'anjel eb laj Nazareno na'uxman riq'uin lix yebal resil li colba'ib, iloc tokobanc u, ut tzoloc. Eb laj c'anjel que'xq'ue chixyebal resil li colba'ib chi numtajanak a'an eb H.F. Schmelzenbach, L.S.Tracy, Esther Carson Winans, Samuel Krikorian ut nabal chic aj c'anjel. Eb li kaiglesia ut eb li distrito yoqueb chixbanunquil li c'anjel a'in chi numtajanak rajlal cutan sa chixjunil li na'ajej bar cui; cuan li Iglesia Nazareno.

L xc'anjel li tokobanc u xticla chak riq'uin li xtenk'anquil eb li cuanqueb sa' li cue'ej ut riq'uin ajcui' xtenk'anquil eb li neba' li mac'a' xna' xyucua' aran India. Li c'anjel a'in quitenk'ac chi' us xban li Union Nazarena Medica Misionera quiticla chak sa' li 1920 re xyibanquil li Hospital Memorial Bresee aran Tamingfu, China. Aran Suazilandia, Africa cuan ajcui' li c'anjel re banoc ut jo'can ajcui' yalak bar chic, nacuan ajcui' li tok'obanc u.

Li tzoloc a'an ajcui' jun li c'anjel na'uxman. Quiticla chak riq'uin li tzolebal "Hope" reheb coc' xka'al quitiquibaman aran Calcuta xban li kana Sukhoda Banarji sa' li 1905 ut quichapman chok' xc'anjel li Iglesia Nazareno. Cuan ajcui' li c'anjel re tenk'anc re tzoloc iloc ru hu, c'anjel ut cuank chok' pastor sa' nabal li na'ajej. Cuanqueb li xninkal tzoloc aran Costa Rica, Filipinas, Estados Unidos cuan ajcui' li tzoloc junak li c'anjel aran Africa, Canada, Corea ut Estados Unidos; cuan jun li Universidad aran Japon, jun chic Africa, cuan oxib li tzoloc reheb li enfermera aran Africa, India, Papua Nueva Guinea; ut cuan cuuklaju xcac'al li tzolebal reheb li bokbileb chi c'anjelac xban li Kacua'.

Li iglesia yo chi q'ueic. Li Iglesia Nazareno sa' li chihab 2,005 cuan 1,492,296 ut cuanqueb 13,600 li ch'ut iglesia, Anakcuan yoco chi nume'c sa' li jun ch'utal chi aj pabanel cuanqueb yalak bar rubel choxa. Xban a'an sa' li Xnimal Ch'utam sa' li 1,976 quixye nak tatzilmank rix chanru tauxmank li c'anjel ut quicoxlaman sa' li 1980 nak taticlak riblal li c'anjel chi nimkal ch'ut ut qui'ticla li nayeman re Region, naru nakaye tepal. Anakcuan na'ilman chic li c'anjel chi jo'ca'in: Tepal Africa, tepal Asia Pacifico, Tepal Canada, Tepal Caribe, Tepal Eurasia, Tepal Mexico America Central, Tepal Sudamerica ut cuajxakib li tepal aran Estados Unidos.

Traducción pagina 30 a la 42: (falta 43 a la 45)

Xtiquibanquil

Re nak inc'a' tasachk sa' kach'ol li kamatan li canabanbil xban li Dios, li pabal li q'uebil reheb laj pabanel chalen chak sa' xticlajic xban li Kacua' Dios. Jo' li tijleb ut jo' cui' lix santobresinuil li kam chi tz'akal re ru li naxbanu li Kacua' Dios, a'an lix cab x'anjel li naxbanu li Dios yal riq'uin rusilal. Riq'uin ajcui a'in yoco chi oquenc sa' xyankeb chixjunil li iglesia li neque'paban re li Jesucristo re xc'ambal chi ubej lix nimaj cual cuanquilal li Dios arin sa' ruchich'och. Lao laj c'amol be ut jo' cui eb li comon neque'oquen chi c'anjelac sa' li Iglesia del Nazareno. Jo'cui chanru xchak'rabinquil nak tacuank li iglesia del Nazareno. A'an a'in, li kataklanquil, takac'uluban ut taxakabamank xcuanquil jo' jun xanimal ru chak'rab chok' re li iglesia del Nazareno. Lix tijleb, li kachak'rabinquil chirix li kayehom kabanuhom. Li kachak'rabinquil chanru tocuank lao aj Nazareno ut joca'in nak cuan:

## LIX XTILEB UT LIX CHAK'RAB LI KAPABAL

(Artículos de fe)

### I. LI JUN CHI DIOS OXIB CHIRIBIL NA KAPAB

(El Dios Trino)

1. Nakapa li jun chi Dios li yo'yo chi junelic, mac'a' rosojic. A'an li cuan xcuanquil chi taklanc sa' xben li ruchich'och chi jun sut rubel choxa. Caj'cui a'an li Dios aj yobtesinel, ut aj c'ac'alanel, lix lok'al a'an santo chalen chak k'e cutan. A'an li Dios li oxib chiribil nak cuan lix lok'al, naxc'utbesi rib jo' li Dios Yucuabej, Dios C'ajolbej, ut li Dios Santil Musik'ej.  
(Génesis 1; Levítico 19:2; Deuteronomio 6:4-5; Isaías 5:16; 6:1-7; 40:18-31; Mateo 3:16-17; 28:19-20; Juan 14:6-27; I Corintios 8:6; 2 Corintios 13:14; Gálatas 4:4-6; Efesios 2:13-18)

### II. LI JESUCRISTO

2. Nakapab li Kacua' Jesucristo, lix cab xDiosilal nak a'na jun chiribil nak cuan riq'uin li Yucuabej Dios, a'na li quitz'ejuualo' riq'uin xcuanquil li Santil Musik'ej. Ut quiyo'la riq'uin li tuk'ix kana' Maria, chi jo'can nak nakanau nak cuan cuib lix yo'lajebal chi tz'akal re ru naraj naxye, lix Diosilal as' li yu'am sa' li tibelej, chi joca'in quixjunaji rib lix cuinkilal, naraj naxye, tz'akal Dios ut tz'akal cuink.

Nakapab nak li Jesucristo quicam as' xc'aba' li kamac ut relic chi yal nak quicuacli cui'chic chi yo'yo as' xyankeb li camenak, riq'uin lix tibel jo'can nak quixc'utrib cui'chic lix lok'al jo' chanru li rilobal junak cuink as' ruchich'och a'in chi tz'akal re ru, chirix a'na quitake' sa' choxa ut toj aran na-oquen chak chikix chiru li Dios Yucuabej.

(Mateo 1:20-25; 16:15-16; Lucas 1:26-35; Juan 1:1-18; Hechos 2:22-36; Romanos 8:3, 32-34; Gálatas 4:4-5; Filipenses 2:5-11; Colosenses 1:12-22; 1 Timoteo 6:14-16; Hebreos 1:1-5; 7:22-28; 9:24-28; 1 Juan 1:1-3; 4:2-2-3, 15).

### III. LI SANTIL MUSIK'EJ

3. Nakapab li Santil Musik'ej nak a'an li rox xDiosilal lix cuinkilal li jun chi Dios, li cuan junelic chi oquenc chi c'anjelac sa' li xIglesia li Jesucristo, ut chi jo'can yo

xk'unobresinquil xch'ol li cuink li cuan sa' mac, re nak tixjal xc'a'ux ut tixyot' xch'ol, re nak tayobtesik xca'sutil ut tasantobresik re nak taberesik sa' li yal jo' naraj li Cristo. (Juan 7:39; 14:15-18, 26; 16: 7-15; Hechos 2:23; 15:8-9; Romanos 8:1-27; Gálatas 3:1-14; 4:6; Efesios 3:14-21; 1 Tesalonicenses 4:7-8; 2 Tesalonicenses 2:13; 1 Pedro 1:2; 1 Juan 3:24; 4:13)

#### IV. LI SANTIL HU (Las Sagradas Escrituras)

4. Nakapab nak li Santil Hu musik'anbilbil xban li Dios, ut nakatau ru nak c'ubanbil riq'uin cuakib xca'c'al chi libro, jo sa' li Najter Chak'rab ut sa' li ac' Chak'rab. Chixjunil li Hu a'in musik'anbil xban li Dios, xban nak aran naxc'utbesi li c'a'ru naraj li Dios kiq'uin chi mac'a' xpaltil jo' chanru nak xc'ub chak li kacolbal. Jo'can ut nak inc'a' naru nakac'ul junak tijleb chi moco c'a'ux cui mac'a' sa' li Santil Hu chok' xcomon xchak'rab li Dios. (Lucas 24: 44-47; Juan 10:35; 1 Corintios 15:3-4; 2 Timoteo 3:15-17; 1 Pedro 1:10-12; 2 Pedro 1:20-21)

#### V. LI MAC YO'LAJENAKO CUI UT EB LI MAC NAKABANU CHI KAJUNKAL (El pecado, Original y Personal)

5. Nakapab nak li mac qui-oc sa' li ruchich'och xban lix k'etbaatin li xbenileb chak li kana' kayucua', se' xc'aba'eb a'an qui-oc chak li camc ut li mac. Nakapab nak li mac. Nakapab nak li mac cuan cuib lix yo'lajebal: xben: li mac yo'lanajenako cui' chak a'an li que'xtz'ajni cui chak rib lix ben cuink ut ixk. Xcab: li mac li nakabanu chi kajunkal nak ac jultic chic ke.

5.1 Nakapab nak sa' mac yo'lajenako chak a'an lix tz'ajnil li mausilal li quitz'eke' cui' li ralal xc'ajol laj Adan. Jo'can ut nak chixjunileb li cuanqueb sa' ruchich'och inc'a' nyoqueb xbanunquil li us, li tiquilal, malaj cuan riq'uin xsakal ut santilla lix yu'am jo' chanru nak que'yobtesic xban li Dios, sa' xtielajic. Ut li mac a'in inc'a' nacuulac chiru li Dios, xban nak mac'a' xyu'am sa' li musik'ej, xiquenakeb lix ch'ol re xbanunquil li mausilal ut li chu aj na'leb a'in toj yo' chi c'anjelac sa' xyu'ameb li ac que'xpab li Cristo. Toj aran tael li mac a'in riq'uin xcuanquil li Santil Musik'ej nak tacubek xha' laj pabanel ut li ram tacanak chi sak chic ru.

5.2 Nakapab nak li mac xkac'am chak sa' li kayo'lajic a'an nataklan ke chi xbanunquil li inc'a' us nak yo'yoco sa' li tibelej. Li mac a'in moco lao ta cuanco cui' xban nak li kana' kayucua'a que'ocsin chak re, abanan, li Dios quixq'ue chak jun xbanol li karaylal, jo'can nak tata'nek' lix tojbal rix li mac a'in sa' kaben cui' ainc'a' nakapab li Kacua' Jesucristo.

5.3 Nakapab nak li mac nakabanu chi kajunkal nak jultic chic ke a'an jun xk'etbal xch'ak'rab li nimajcual Dios, xban nak nakanau chic xyalal li yoco. Jo'can ut nak mosach riq'uin xtaubal ru c'a'ru li mac ut c'a'ru li macua' mac. Kayehak: Jo' nak nocopalto' riq'uin li kayehom kabanuhom chi mac'a' sa' kach'ol, cuan nak moco tz'akal ta us ta na-el li c'a'ru nakaye nakabanu, mare cuan nak noco-el sa' xbehil li kapabal xban majelal li kana'leb ut li kametz'eu, moco tz'akal ta noco'oxlac, naraho' kach'ol, noco xucuaac, noco'ch'a'ajco, nocokosk'o jun c'amoc riq'uin nak inc'a' us que'xbanu malaj xe'xye ke, chixjunil lix majelal li kana'leb li kametz'eu, a'in, a'an li rela' toj nacana' nak toj yo'yoco sa' li tibelej li quit'ane' cui' chak laj Adan xban li mac. Chixjunil ut li coc' paltoc' xban xmajelal kana'leb kametz'eu a'in amoco mac ta xban nak inc'a' naxrahobtesi xchol li Santil Musik'ej cuan kiq'uin. Nakapab nak mac

naxbanu li jun junk chi kaskitz'in, cui' inc'a' naxpab li naxye li Dios nak nocoxbok sa' xc'aba' li Santil Musik'ej re nka tocolek' chiru li mac. Naru nakaye nak li mac a'an nak inc'a' nakapab li naxye li Dios.

**Li mac yo'lajenako cui' chak:** Génesis 3; 6:5; Job 15:14; Salmo 51:5; Jeremías 17:9-10; Marcos 7:21-23; Romanos 1:18-25; 5:12-14; 7:1-8:9; 1Corintios 3:1-4; Gálatas 5:16-25; 1 Juan 1:7-8.

**Li mac nakabanu kajunkal:** Mateo 22:36-40; 1 Juan 3:4; Juan 8:34-36; 16:8-9; Romanos 3:23; 6:15-23; 8:18-24;; 14:23; 1 Juan 1:9-2:4; 3:7-10.

## VI. LI JESUCRISTO QUIXQ'UE RIB JO' MAYEJ CHOK' KUCHIL (La expiación)

6. Nakapab nak li Jesucristo riq'uin li raylal quixc'ul nak quixhoy li xlok'laj quiq'uel ut nak quicam sa' kac'aba' jo' jun si matan chiru li cruz, chi jo'ca'in quixmayeja rib chi junajcua. Ca'ajcui ut riq'uin lix mayejanquil rib li Cristo quixakli x-xe' li kacolbal, jo'can nak tz'akal re ru chirisinquil xtz'ajnil li mac ut xcolbal eb li cuink li riyajil laj Adán ut lix Eva que't'ane' sa' li mac. Li mayej a'in k'axal chabil ut caurib xcolbaleb li coc'al li toj maji' neque'xnau c'a'ru li mac, jo'queb li men, li inc'a' jultiqueb re, tz'apxic, mutz, mac'a'eb xna'leb. Abanan, tento xnaubal a'in, nak ac que'ninkan ac jultiqueb chic re, ac neque'xnau xq'uebal retal li us ut li inc'a' us, Naru neque'cole' xban lix mayej li Cristo, ca'jcu' nak te'xyot' xch'ol ut te'xjal xc'a'ux ut te'xpab li Cristo.

(Isaías 53:5-6, 11; Marcos 10:45; Lucas 24:46-48; Juan 1:29; 3:14-17; Hechos 4:10-12; Romanos 3:21-26; 4:17-25; 5:6-21; 1 Corintios 6:20; 2 Corintios 5:14-21; Gálatas 1:3-4; 3:13-14; Colosenses 1:19-23; 1 Timoteo 2:3-6; Tito 2:11-14; Hebreos 2:9; 9:11-14; 13:12; 1 Pedro 1:18-21; 2:19-25; 1 Juan 2:1-2).

## VII. LIX NIMAJ RUSILAL LI DIOS (La Gracia Preveniente)

7. Nakapab nak quiyobtesic li cuink jo' jalam-u li Dios, ut sa' xc'aba' a'an quik'axtesic xcuanquil re xsic'bal li us malaj li inc'a' us. Jo'ca'in nak quixk'axtesic lix chak'rabinquil re nak cuan jun ik sa' xben jo' xjalam-u li Dios. Yal xban ut nak quixsic' ru li bar cuan taraj, ha' chic quixsic' li inc'a' us. Jo'can nak quit'ane' sa' xtz'ajnil li mac ut quicana sa' xmajelal xmetz'eu xban a'an nak majoke' taruk xcolbal rib riq'uin lix metz'eu xjunes rib, re nak tacualik raj chi jo'can tixyaba lix c'aba' ut tixlok'ni raj li Dios. Abanan, bantiox re li rusilal li Dios, quic'ulun sa' xc'aba' li Jesucristo, quixq'ue xcolbaleb li cuink yal chi matan, re nak te'cuank xcuanquil xmetz'eu chi risinquil rib rubel xcuanquil li mac ut te'chalk sa' cutan saken li tiquilal jo' naraj li Dios te'xpab ut te'xc'ul li Jesucristo chok' aj colol reheb li ram. Chi jo'can te'cuyek' te'ch'ajek' lix mac, ut te'oc chixbanunquil li chabila c'anjel li nac'ojoban xch'ol li Dios. Nakapab ajcui' nak li cuink usta ac xpaban yo'lajenak xca'cuhil, usta ac xc'ulun li santilla, Naru nocoxt'ane' sal i mac, ut tixpo xpabal; ut cui' inc'a'naxq'ue retal lix mac, inc'a' tixyot' xch'ol tixjal xc'a'ux naru nasach chi junaj cua.

Cuanc jo' nacuulac chiru li Dios ut xbanunquil li us. Génesis 1:26-27; 2:16-17; Deuteronomio 28:1-2; 30:19; Josué 24:15; Salmos 8:3-5; Isaías 1:8-10; Jeremías 31:29-30; Ezequiel 18:1-4; Miqueas 6:8; Romanos 1:19-20; 2:1-16; 14:7-12; Gálatas 6:7-8.

Li inc'a' naruhan xbanunquil li cuink. Job 14:4; 15:14; Salmos 14:1-4; 51:5; Juan 3:6<sup>a</sup>; Romanos 3:10-12; 5:12-14, 20<sup>a</sup>; 7:14-25.

Li matan re coloc ut lix c'anjel li pabal. Ezequiel 18:25-26; Juan 1:12-13; 3:6<sup>a</sup>; Hechos 5:31; Romanos 5:6-8, 18-19; 6: 15-16,23; 10:6-8; 11:22; 1 Corintios 2:9-14; 10:1-12; 2 Corintios 5:18-19; Gálatas 5:6; Efesios 2:8-10; Filipenses 2:12-13; Colosenses 1:21-23; 2 Timoteo 4:10<sup>a</sup>; Tito 2:11-14; Hebreos 2:1-2-3; 3:12-15; 6:4-6; 10:26-31; Santiago 2:18-22; 2 Pedro 1:10-11; 2:20-22.

## VII. LI XYOT'BAL KACH'OL UT XJALBAL KAC'A'UX (El Arrepentimiento)

8. Nakapab nak li xyot'bal kach'ol ut xjalbal kac'a'ux a'an li tz'akal jaltessinc naxbanu li Dios sa' li kayu'am, xban nak nakajal li kac'a'ux chirix nak nakacanab li macob, nakatz'ektanaa chi junaj cua li mausilal, li cuan sa' kach'ol. A'an a'in li neque'titz'e cui' li neque'macob yal riq'uineb xtakl xch'ol chiru li Dios. Lix Santil Musik' li Dios naxq'ue reheb li neque'raj xyot'bal xch'ol ut xjalbal c'a'ux, a'an laj chabil tenk'anel aj c'ojobanel cho'olej chok' reheb li yoqueb chi oybeninc li ruxtán li dios sa' xbeneb, re nak li neque'paban te'xc'ul xcuybaleb xmac ut li yu'am sa' musik'ej.

(2 Crónicas 7:14; Salmos 32:5-6; 51:1-17; Isaías 55:6-7; Jeremías 3:12-14; Ezequiel 18:30-32; 33:14-16; Marcos 1:14-15; Lucas 3:1-14; 13:1-5; 18:9-14; Hechos 2:38, 3:19; 5:31; 17:30-31; 26:16-18; Romanos 2:4; 2 Corintios 7:8-11; 1 Tesalonicenses 1:9; 2 Pedro 3:9.

## IX. LIX TICOBRESINQUIL KACH'OL, LI YOBTESIC XCA'CUAHIL, UT LI C'ULEC' CHOK' ALALBEJ (La Justificación, la regeneración y la Adopción)

9. Nakapab nak lix ticobresinquil li kach'ol a'an li c'anjel naxbanu li Dios nak cuybil ut sachbil chic kamac, naxbanu a'in yal sa' xc'aba' lix nimal rutan. Chi jo'ca'in naxc'ut nak a'an quixcuy quixsach li kamac, ut sachbil retalil chixjunil li mausilal xkabanu, re nak inc'a' chic toxq'ue sa' xtojbal li kamac, riq'uin a'in c'ulbilo jo' li tic xch'ol chanchan nak majunsut comacob, yal sa' xc'aba' nak xkapab li Jesucristo xkac'ul sa' li kam.

10. Nakapab lix ac'obresinquil li kach'ol, malaj li yo'lac xca'cuahil, a'an li chabil c'anjel naxbanu li Dios sa' li kach'ol, re nak chi jo'can li xyu'am laj pabanel tac'utunk nak ac xyot' xch'ol ut xjal xc'a'ux, cuan chic xyu'am sa' li musik'ej najala xna'leb, cau chic rib li xyu'am sa' li musik'ej xban nak cuan xpabal, naxnau chic rahoc ut abinc chru li Dios.

11. Nakapab ajcui', nak li c'ulec' chok' alalbej a'an li chabil c'anjel naxbanu li Dios, re nak laj pabanel li ac ticobresinbil xch'ol yo'lajenak xca'cuahil, c'ubanbil chic li xyu'am re nak xc'ulub nak tixc'aba'in chic ralal li Dios.

12. Nakapab ajcui' nak lix ticobresinquil li kach'ol, yo'lac xca'cuahil, ut li c'ulec' chok' alalbej a'an li c'anjel naxbanu li Kacua' chi junajcua sa' xyu'ameb li neque'sic'oc re li Dios. Ut a'in natauman yal sa' xc'aba' li kapabal, ut jun c'ulbal nak nac'ulman a c'anjel a'in nak li cuink naxyot' xch'ol ut naxjal xc'a'ux. Ut li Santil Musik'ej nayehoc resil li c'anjel a'in sa' xyu'am laj pabanel.  
(Lucas 18:14; Juan 1:12-13; 3:3-8; 5:24; Hechos 13:39; Romanos 1:17; 3:21-26, 28; 4:5-9, 17-25; 5:1, 16-19; 6:4; 7:6; 8:1, 15-17; 1 Corintios 1:30; 6:11; 2 Corintios 5:17-

21; Gálatas 2:16-21; 3:1-14, 26; 4:4-7; Efesios 1:6-7; 2:1, 4-5; Filipenses 3:3-9; colosenses 2:13; Tito 3:4-7; 1 Pedro 1:23; 1 Juan 1:9; 3:1-2, 9; 4:7; 5:1, 9-13, 18)

## X. LI KASANTOBRESINQUIL CHI TZ'AKAL (La Entera Santificación)

13. Nakapab nak li xsantobresinquil li kam chi tz'akal a'an li xanimal c'anjel naxbanu li Dios chirix nak ac xopaban malaj nak ac xoyo'la xca'cuahil, riq'uin a'in eb laj pabanel neque'el rubel xcuauquil li mac yo'lajenakeb cui' chak, chi jo'can q'uebil sa' jun na'jej re nak aran te'xlok'oni ru li Kacua' Dios, riq'uin lix santilal li xpabal ut abinc ut rahoc chi tz'akal re ru.

A'in jun li c'anjel naxe'ul laj pabanel nak nxc'ul li cubiha'a sa' xc'aba' li Santil Musik'ej, ut naxbanu a'in chirix nak laj pabanel ch'ajbil chic li ram riq'uin lix mac ut ca'ajchic li Santil Musik'ej cuank sa' li ram ut naxq'ue xcacuulal xch'ol re nak tac'anjelak chiru li Dios sa' xsantilal lix yu'am.

Li santobresic chi tz'akal naq'ueman ca'jcui' sa' xc'aba' xquiq'uel li Kacua' Jesucristo, nac'ulman sa' jun c'amoc xban li kapabal, chirix nak ac xkamayeja li kayu'am sa' ruk' li Dios ut li Santil Musik'ej nach'oloban xyalal li c'anjel a'in li rusilal li Dios.

Li c'anjel a'in li naxe'ul laj pabanel sa' li xyu'am, nanauman chi nabal xch'olobanquil, naxe'aba'in chijo'ca'in: "lix tz'aklojic ru xyu'am laj pabanel", "Li tz'akal rahoc", "Li xsakal ru li ch'olej", "Li cubiha' sa' xc'aba' li Santil Musik'ej", "Li kosobtesinquil chi tz'akal, ut "xSantilal xyu'am laj pabanel".

14. Nakapab nak cuib pay ru nak nac'utun lix c'anjel li Santil Misik'ej sa' xyu'am laj pabanel. Lix ben nac'ulman yal chiru jun c'amoc riq'uin li kasantobresinquil naxbanu li Dios nak lao nakak'axtesi kib re li Dios chi tz'akal re ru. Ut lix cab a'an nak noco-oc chi q'uic sa' li kapabal yal xban rusilal li Dios.

Nakapab li rusilal li naxbanu chirix li kasantobresinquil, nocoxtenk'a chi quic sa' li kapabal. Abanan, li katenk'anquil a'in tento nak ch'olaninbilak kaban, re nak chi kec'ak chi kac'oxlak rix li c'a'ru takabanu, teto nak yoko xpabanquil li kachak'rabinquil chirix nak toq'uic sa' li misik'ej re nak tachalok' li kana'leb ut toja' re nak tac'utunk jo' lix na'leb li Cristo. Cui' ut inc'a' nakayal kak'e chixch'olaninquil kib sa' li kapabal, naru nocoxpaltok' li kametz'eu sa' li rusilal li Dios ut chirix a'an tacuank chi mac'a' rajbal li kapaba, ut li rosojic a'an li sach chi junaj cua.

(Jeremias 31:31-34; Ezequiel 36:25-27; Malaquias 3:2-3; Mateo 3:11-12; Lucas 3:16-17; Juan 7:37-39; 14:15-23; 17:6-20; Hechos 1:5; 2:1-4; 15:8-9; Romanos 6:11-13; 8:1-4, 8-14; 12:1-2; 2 Corintios 6:14—7:1; Gálatas 2:20; 5:16-25; Efesios 3:14-21; 5:17-18, 25-27; Filipenses 3:10-15; Colosenses 3:1-17; 1 Tesalonicenses 5:23-24; Hebreos 4:9-11; 10:10-17; 12:1-2; 13:12; 1 Juan 1:7, 9)

"Lix tz'aklojic ru laj pabanel", "Li tz'akal Rahoc": Deuteronomio 30:6; Mateo 5:43-48; 22:37-40; Romanos 12:9-21; 13:8-10; 1 Corintios 13, Filipenses 3:10-15; Hebreos 6:1; 1 Juan 4:17-18.

"Li xsakal ru li ch'olej": Mateo 5:8-9; 1 Pedro 1:22; 1 Juan 3:3

"Li cubiha' sa' xc'aba' li Santil Musik'ej": Jeremias 31:31-34; Ezequiel 36:25-27; Malaquias 3:2-3; Mateo 3:11-12; Lucas 3:16-17; Hechos 1:5; 2:1-4; 15:8-9

"Li kosobtesinquil chi tz'akal": Romanos 15:29

"xSantilal xyu'am laj pabanel". (Mateo 5:1—7:29; Juan 15:1-11; Romanos 12:1—15:3; 2 Corintios 7:1; Efesios 4:17—5:20; Filipenses 1:9—11; 3:12-15; Colosenses 2:20—3:17; 1 Tesalonicenses 3:13; 4:7-8; 5:23; 2 Timoteo 2:19-22;

Hebreos 10:19-25; 12:14; 13:20-21; 1 Pedro 1:15-16; 2 Pedro 1:1-11; 3:18; Judas 20:21)

## XI. LI IGLESIA

15. Nakapab nak li Iglesia, a'aneb li junajeb ru li xch'ol chixch'olobanquil xyalal nak li Jesucrito a'an li Kacua', jun ac' tenamit jalbil xban li Cristo, bokbil chi cuanc sa' junajil sa' xc'aba' li Santil Musik'ej ut sa' xc'aba' li ratin li Dios.

Li Dios naxbok li Iglesia chi cuanc sa' junajil, cuank xcuanquil li Santil Musik'ej riq'uin re nak sahak sa' xch'ol chixq'uebal xlok'al ut chixyebal li ratin, tento nak tetz'akonk riq'uin li Santil cua'ac, xban nak ac xe'xpab ut junajeb chic ru sa' xc'aba' li Cristo.

Lix taklanquil lix iglesia li Dios arin sa' ruchich'och a'an re xch'olobanquil xyalal li colba-ib cuan sa' xc'aba' li Cristo reheb li toj cuanqueb sa' ruchich'och, ut xtenk'anquileb riq'uin xcuanquil li Santil Musik'ej, xc'utbal chanru cuanc sa' santilal. Xcabresinquileb li toj aq'ueb sa' xpabal ut c'anjelac chiru li Dios.

Li Iglesia c'ubc'u ru, re xc'utbesinquit li c'a'ru quilaj uxman chak junxil jo' chanru naxq'ue rib xbanunquil. Cuanqueb jun ch'utal yalak bar abanan chixjunil jo' rok ruk' li Cristo; jalan cui' li ani quixbok chixbanunquil junak chic c'anjel. Li Kacua' Dios naraj nak lix Iglesia cuank rubel lix cuanquil ut xtaklahom re nak yo'on cuank toj sa' lix c'ulunic li Cristo.

(Exodo 19:3; Jeremías 31:33; Mateo 8:11; 10:7; 16:13-19, 24; 18:15-20; 28:19-20; Juan 17:14-26; 20:21-23; Hechos 1:7-8; 2:32-47; 6:1-2; 13:1; 14:23; Romanos 2:28-29; 4:16; 10:9-15; 11:13-32; 12:1-8; 15:1-3; 1 Corintios 3:5-9; 7:17; 11:1,17-33; 12:3, 12-31; 14:26-40; 2 Corintios 5:11-6:1; Gálatas 5:6, 13-14; 6:1-5, 15; Efesios 4:1-17; 5:25-27; Filipenses 2:1-16; 1 Tesalonicenses 4:1-12; 1 Timoteo 4:13; Hebreos 10:19-25; 1 Pedro 1:1-2, 13; 2:4-12, 21; 4:1-2, 10-11; 1 Juan 4:17; Judas 24; Apocalipsis 5:9-10)

## XII. LI CUBIHA'

(El Bautismo)

16. Nakapab nak li cubiha' riq'uin ha' a'an jun li c'anjel taklanbil xban li Kacua' Dios, a'an jun li sacramento li nac'utbesinc re nak xkac'uluban li usilal quixbanu li Kacua' Jesucristo nak quixmayeja rib chi camc chiru li cruz. Jo'can nak tento tabanumank a'in sa' xyu'ameb laj pabanel, chok' re xch'olobanquil nak aj pabaneleb chic sa' xc'aba' li Jesucristo, ut chi jo'can tento te'xc'ut nak neque'abin ut neque'xpab lix taklanquileb sa' tiquilal u santilal.

Li cubiha' a'an ajcui jun retalil li Ac' chak'rab quixbanu li Dios riq'uin xcolbal li cuanqueb sa' ruchich'och xban nak quixk'axtesi li Ralal chi camc. Naru neque'cube xha' li coc'al cui' jo'can neque'raj li na'bej yucua'bej, nachinbej ut yucua'chinbej malaj anihak chic yal re sa' xbeneb li coc'al, cui' te'xc'uluban sa' xbeneb li ik re nak te'xq'ue xch'ol chi xc'utbal ut xtzolbal eb lix coc'aleb sa' li loklaj pabal.

Li cubiha' riq'uin ha' naru xc'ulbal yalak chan re ru, may al hoybil sa' xjolom laj pabanel, li yal quirquisinbil bayak li ha', ut li subbil sa' nima', a yal chanru taraj li tacubek xha'.

(Mateo 3:1-7; 28:16-20; Hechos 2:37-41; 8:35-39; 10:44-48; 16:29-34; 19:1-6; Romanos 6:3-4; Gálatas 3:26-28; Colosenses 2:12; 1 Pedro 3:18-22)

## XIII. LI SANTIL CUA'AC UT UC'AC RIQ'UIN LI KACUA' DIOS

## (La Cena del Señor)

17. Nakapab li santil cua'ac nauzman sa' xmex li Kacua' Dios li nanink'ehiman junelic. A'an retalil nak yoco chi xjulticanquil li comonil malaj li junajil sa' li pabal li quixcanab li Kacua' Jesucristo laj colol ke, nak colcuank sa' ruchich'och. A'an tz'akal li sacramento li nac'utbesin re li Ac' Chak'rab quixbanu nak quixk'axtesi rib chicamc sa' xc'aba' re xch'ajbal li kamac, re nak eb laj pabanel te'cuank xyu'am chi junelic re nak te'xmatani li yechinbil xban li Kacua' Dios ut te'xc'ul ajcui jun li rosobtesinquileb k'axal lok' sa' li ruchichoch a'in ut sal i musik'ej chok' re li yu'am chi junelic sa' xc'aba' li Cristo. Li te'tz'akonk sal i lok'laj cua'ac a'in cajcui'eb li yoquey chi xcauresinquit rib, ut neque'xq'ue xolk'al neque'xc'uluban sa' lix yu'ameb re nka chi jocan yoquey chi xjulticanquil lix camic li Kacua' Jesucristo, toja're nak tac'ulunk cui'chic. Li lok'laj nink'e a'in quiq'ueman reheb laj pabanel re xc'utbesinquit nak cuanqueb sa' jun comonil, rochben li Kacua' Jesucristo, xban nak neque'xpab chi tz'akal nak aj colol reheb, cuan lix rahom li Dios sa' rameb, ut neque'xra ajcui li rech aj pabanelil, a'aneb li bokbileb chi tz'akonk sa' lilok'oninc.

(Exodo 12:1-14; Mateo 26:26-29; Maarcos 14:22-25; Lucas 22:17-20; Juan 6:28-58; 1 Corintios 1:14-21; 11:23-32)

## XIV. LI DIOS NA Q'UIRTESINC (La Sanidad Divina)

18. Nakapab li katzolbal cuan sa' li Santil Hu chirix chanru nak naq'uirtesin li Dios riq'uin lix cuanquil, naxq'uirtesi yalak c'a'ak re ru chi yajelil. Ut nakach'olob xyalal chiruheb lix tenamit li Dios nak tento te'xyal xk'e chi tijoc riq'uineb lix pabal re nak che'q'uirtesik li yaj sa' xc'aba' li Kacua' Dios. Abanan, cui cuan c'a'ru ta-ocsimank re xtenk'anquil junak li yaj, jo' li ban, xic riq'uineb laj banonel li tzolbileb chi chabil, inc'a' naru nakaye nak inc'a' us, tento ban xyalbal.

(2 Reyes 5:1-19; Salmos 103:1-5; Mateo 4:23-24; 9:35; Juan 46-54; Hechos 5:12-16; 9:32-42; 14:8-15; 1 Corintios 12:4-11; 2 Corintios 12:7-10; Santiago 5:13-16)

## XV. LIX CAB' XC'ULUNIC LI KACUA' JESUCRISTO (La Segunda Venida de Cristo)

19. Nakapab nak li Kacua' Jesucristo tachalk cui'chic; ut lao li toj yo'yoko toj sa' xc'ulunic li Kacua', inc'a' naru nakak'axeb ru li ac que'cam sa' xc'aba' li Cristo Jesús, cui cuanko chixbanunqui junelic li naraj li Kacua', tosapuk sa' ik' kochbeneb laj santil pabanel li te'cuaclik chak sa' xyankeb li camenak, re nak toxic xc'ulbal li Kacua' Jesús sa' li ik' ut chi jo'can tocuank riq'uin chi junelic.

(Mateo 25:31-46; Juan 14:1-1-3; Hechos 1:9-11; Filipenses 3:20-21; 1 Tesalonisenses 4:13-18; Tito 2:11-14; Hebreos 9:26-28; 2 Pedro 3:3-15; Apocalipsis 1:7-8; 22:7-20)

## XVI. LIX CUACLIJQUEB CHI YOYO EB LI CAMENAK. LI RAKBA- ATIN. LI NA'AJEJ BAR CUI' TE'TAKLAK LAJ PABANEL UT EB LAJ K'ETOL ATIN (La Resurrección, el Juicio y el Destino)

20. Nakapab li xcuaclijqueb li camenak chi yo'yo, te'chalk cui'chic riq'uin xtibebe, chi jo' li tiqueb xch'ol ut jo' ajcui' li inc'a' tiqueb xch'ol. Te'cuaclik ut



te'q'uehek cui'chic xmusik'. Jo'can ut, nak eb li que'banun re li mausilal te'cuaclik chak chok' re xic sa' tojbamac.

21. Nakapab li rakba atin tacuank mokon barcui' chixjunileb li cuink te'xk'astesi lix yehom xbanuhom chiru li nimajcual Dios laj rakol atin.

22. Nakapab nak chixjunileb li te'pabank te'colek' sa' xc'aba' li Kacua' Jesucristo ut te'pabank ut te'xtake chi anchaleb xch'ol, a'an cholch'o nak te'rechani jun li yu'am c'ajo' xch'akal ru ut tacuank chi jenelic. Ut eb li inc'a' que'raj xpabanquil li lok'laj esilal re li Dios, te'xc'ul xtojbal rix lix maqueb re nak rahobtesinbilakeb chi junelic k'e cutan sa' lix balba.

(Génesis 18:25; 1 Samuel 2:10; Salmos 50:6; Isaías 26:19; Daniel 12:2-3; Mateo 25:31-46; Marcos 9:43-48; Lucas 16:19-31; 20:27-38; Juan 3:16-18; 15:12-58; 2 Corintios 5:10; 2 Teslonisenses 1:5-10; Apocalipsis 20:11-15; 22:1-15)

## LI IGLESIA

### I. Li Iglesia jun sut rubel choxa

23. Lix Iglesia de Kacua' Dios a'aneb chixjunil li ac xe'paban ut ac'obresinbil chic lix yu'ameb ut tz'ibanbileb chic lix c'aba'eb sa' li santil choxa.

### II. Eb chixjunil li Iglesia cuanqueb yalak bar

24. Eb chixjunil li Iglesia a'aneb chixjunil li ac xe'paban re li Jesucristo chok' aj colol reheb ut aq'ueb chic lix yu'am ut beresinbileb xban li Santil Musik'ej. Neque'xch'utub rib chi cuanc sa' comonil ut c'anjelac chiru li Dios.

### III. Li Iglesia del Nazareno

25. Li Iglesia del nazareno a'aneb laj pabanel li neque'raj cuanc sa' comonil riq'uin xpabanquil li tijleb ut lix chak'rab li iglesia. Neque'xc'ul xch'ol li cuanc sa' comonil riq'uineb li rech al pabanelil, riq'uin xq'uebaleb chi pabanc laj mac. Neque'xq'ue xch'oleb chixsicbal lix santobresinuil lix yu'amaeb, li cuanc sa' junajil jo' chanru xcuan chak li Iglesia sa' xticlajic jo' naxe'ut chiku li ac' Chak'rab, riq'uin xjulticanquil resilal li colba-ic chok' reheb chixjunil li cristian.

## IV. LI CHAK'RABINQUIL CUAN RIQ'UINEB LI TIJLEB NAKAPAB

26. Eb li c'a'ru naajeman sa' lix yu'ameb laj pabanel li neque'oc chok' comon sa' li Iglesia, ajel ru nak ac xe'xpab li Jesucristo chok' aj colol reheb ut ac'abresinbilak chic lix yu'am. Ut ajel ru nak tixpab li katijleb cuan chok' ke lao laj pabanel. Ut a'aneb a'in: Nakapab:

26.1. Jun chi Dios- Dios Yucua'bej, Dios C'ajolbej ut Dios Santil Musik'ej

26.2. Li Santil Hu, jo' li Najter Chak'rab ut li Ac' Chak'rab, musik'anbil xban li Dios, xban nak aran naxe'utbesi li c'a'ru naraj li Dios kiq'uin chi mac'a' xpaltit ut naxe'ut ajcui chiku chanru tocuank sa' li kayu'am.

26.3. Nak li cuink ut li ixk naxe'am chak li xxe' xtonal li mac sa' li ram nak nayo'la chak riq'uin lix na', jo'can ut nak, chixjunil li cuanqueb sa' ruchich'och xiquenakeb lix ch'ol re xbanunquil li mausilal.

26.4. Eb lin inc'a' neque'raj xcanabanquil li macob toj chalen nak taosok li ruchich'och a'in, sachenaqueb chi juanjcua ut mac'a' chic neque'roybeni caj chic li rakba atin tixq'ue li Dios.

26.5. Riq'uin li raylal quixc'ul li Jesucristo nak quixhoy li xlok'laj quiq'uel ut nak quicam sa' kac'aba' chiru li cruz, tz'akal re ru li quixbanu chok' re lix colbal li ani tixyot' xch'ol ut tixjal xc'a'ux ut tixpab li Jesucristo, taticobresic xch'ol, ta ac'obresic ut taisic rubel xcuanquil li mac.

26.6. Nak eb laj pabanel tento nak te'cuank sa' santilal chi tz'akal chiru li Dios, chi ac ac'obresinbilak li rameb riq'uin xpabanquil li Kacua' Jesucristo.

26.7. Nak li Santil musik'ej a'an nach'oloban resilal nak laj pabanel yo'lajenak xca'cuahil ut jo'cui riq'uin lix santobresinuil li ram chi tz'akal.

26.8. Nak li Kacua' Jesucristo tachalk cui'chic, eb li camenak te'cuaclik cui'chic xca'sutil ut tacuank li rakleb atin.

## V. [LI KACHAK'RABILQUIL CHIRIX LI KAYEHOM KABANUHOM SA' LI KAPABAL

(Reglas Generales) El Pacto del carácter Cristiano)

27. Re xc'utbesinuil li Iglesia sa' xyank li ruchich'och a'an nak cuan jun li kosobtesinuil quixq'ue li Santil Musik'ej xban nak quixq'ue jun li kamatan k'axal lok', totz'akonk sa' li xc'anjel li Kacua' Dios. Ut li kataklanquil cuan sa' kaben lao li ac xocole' chiru li mac tento nak yoko xsic'bal xtz'aklojic ru li kayu'am jo' naraj li Dios sa' xc'aba' li Cristo Jesús. Na-ajman nak chixjunileb li ani neque'raj xjunajinuil rib riq'uin li iglesia del Nazareno, tento nak cuanko sa' sum atin chikibil kib re nak chi jo'can takac'utbesi nak colbilo chiru li mac, chabilak ut santak li kana'leb, yoko chixbanunuil li chabil c'anjel, tento chajbilak ut isinbilak xe'xtonal li mac sa' li kam ut tento ajcui' xtenk'anquileb li kaskitz'in li ani te'raj xtaubal li lok'laj matan a'in. Tento nak tac'utunk sa' li kayu'am nak k'axtesinbilo sa' ruk' li Dios.

27.1. Xben. Cuan sa' kaben xbanunuil li nocoxtakla cui' lix chak'rab li Dios xban nak a'an xchak'rab li kapabal. Li kataklanquil tento takabanu a'an a'in:

(1) Xrabal li Dios anchal kach'ol, chi anchal li kam, chi anchal li kac'a'ux ut li kametz'eu ut jo' ajcui' xrabaleb li kaskitz'in, jo' nak nakarakib lao (Exodo 20:3-6; Levítico 19:17-18; Deuteronomio 5:7-10; 6:4-5; Marcos 12:28-31; Romanos 13:8-10).

(2) Tento tataq'ue kach'ol chixcolbaleb li kaskitz'in li toj maji' neque'paban jo' chanru naxtz'ama chiku li esilal re li colba-ic tento takabanu, xbokbaleb chak sa' rochoch li Dios ut takayal kak'e xbokbaleb chak re nak te'xtau lix colbal (Mateo 28:19-20; Hechos 1:8; Romanos 1:14-16; 2 Corintios 5:18-20).

(3) Tento nak takac'ut kachabilal sa' xyankeb li kaskitz'in (Efesios 4:32; Tito 3:2; 1 Pedro 2: 17, 1 Juan 3:18).

(4) Tento nak takatenk'aheb li kech aj pabanelil, nimak kacuyun sa' xbeneb, chikaraheb li jun junk chi aj pabanel (Romanos 12:13; Galatas 6:2, 10; Colosenses 3:12-14).

(5) Tento nak takayal kak'e chi xtenk'anquileb li kaskitz'in sa' li tibelej ut jo' riq'uin xcolbaleb li rameb chixjunil li cuink; xq'uebaleb xtzacaemk li te'tz'ocak, xsibaleb rak' li t'ust'u, rula'ninquileb chak li yaj ut jo' ajcui' li cuanqueb chi prexil, xtenk'anquileb li tenk'ak te'ral, jo' chanru li matan q'uebil ke xban li Dios (Mateo 25:35-36; 2 Corintios 9:8-10; Gálatas 2:10; Santiago 2:15-16; 1 Juan 3:17-18).

6. Takaq'ue kach'ol chi cubsinc chok' re xtenk'anquil li iglesia sa' lix c'anjel, yoko xq'uebal li junjunk sa' xlajetkil ut li kamayej jo' chanru naxye sa' li Santil Hu (Malaquías 3:10; Lucas 6:38; 1Corintios 9:14; 16:2; 2 Corintios 9:6-10; Filipenses 4:15-19).

7. Yoko chi xq'uebal kach'ol chi cuulac rajlal sa' rohocch li Dios, chi oquenc, ut chilok'ninc (Hebreos 10:25, riq'uin rabinquil li ratin li Dios ( Hechos 2:42, tz'akonk riq'uin li loklaj cua'ac sa' xmex li Kacua' Dios (1 corintios 11:23-30), riq'uin xtz'ilbal rix li c'a'ru naxye li ratin li Kacua' Dios (Hechos 17:11, 2 Timoteo 2:15; 3:14-16), ut takil ajcui' ratin li Dios nak cuanko sa' li kochoch kochbeneb li kacoc'al (Deuteronomio 6:6-7; Mateo 6:6).

Xcab: Tento nak takaq'ue kach'ol xtz'ektananquil chixjunil mausilal, ut yalak c'a'ak re ru chi maquil jo' xcomoneb a'in:

(1) Inc'a' naru takapatz xc'aba' li Dios chi mac'a' rajbal (Exodo 20:7; Levítico 19:12; Santiago 5:12).

(2) Inc'a' naru takamux li lok'laj cutan re li Kacua'. Inc'a' naru naru nak jalan chic toxic' cui' yal sa' xc'anejl li ruchich'och mac'a' rajbal, inc'a' naru nak takak'axtesi kib xbanunquil junak na'leb moco xc'ulub ta sa' li santil cutan quicanab re li Kacua' Dios, xban nak nxsach xlok'al li kayu'am re cuanc sa' santilal chiru li Dios (Exodo 20:8-11; Isaías 58:13-14; Marcos 2:27-28; Hechos 20:7; Apocalipsis 1:10).

(3) Inc'a' us takatz'ajni ru li kayu'am li quixq'ue ke li Dios jo' riq'uin batz'ulenc ixk chi inc'a' sumsuko riq'uin, inc'a' naru nak tixmux rib li saj cuink ut saj ixk nak toj maji neque'sumla ut jo riq'uin chic li c'a'ak re ru yib aj na'leb naxmux ru li kapabal (Exodo 20:14, Mateo 5:27-32; 1 Corintios 6:9-11; Gálatas 5:19; 1 Tesalonisenses 4:3-7).

(4) Inc'a' naru takac'aytesi li kana'leb xbanunquil yalak c'a'ak re ru chi yibej na'elebil, chi moco yibej c'a'ux inc'a' nacuulac chiru li Dios, xban nak li kok kuk' a'an rohocch li Santil Musik'ej (Proverbios 20:1; 23:1-3; 1 Corintios 6:17-20; 2 Corintios 7:1; Efesios 5:18).

(5) Inc'a' naru nak yoko chi pletic, inc'a' us xq'uebal rekaj li mausilal riq'uin chic junak mausilal, inc'a' naru nak laoko aj yobahom atin, xk'abanquil li kaskitz'in, ch'icoc ch'a'ajquilal ut xhobbal lix c'aba' junak. Ut chimo xpatz'bal xyibal ru junak li kaskitz'in (2 Corintios 12:20, Gálatas 5:15; Efesios 4:30-32, Santiago 3:5-18; 1 Pedro 3:9-19).

**Traducción de paginas 48 a la 60 por Ricardo Teni.**

**XCAB XCHA'AL**

**CHAK'RAB RE XBERESINQUIL LI C'ANJEL SA' LI IGLESIA JUNJUNK**

**CHAK'RAB RE LI ASAMBLEA RE LI DISTRITO**

**CHAK'RAB RE LI ASAMBLEA GENERAL**

**XNINKAL RU TZOLOC**

**CHAK'RAB SA' LI IGLESIA JUNJUNK**

**XTIBANQUIL**

Li xc'anjel li iglesia Nazareno a'an xyebal reheb chixjunileb li kas kitzin nak li Kacua' a'an aj cuyul mac, naxsabesi' li ch'olej naxjal li yu'am riq'uin xanimal li rusilal sa' xc'aba li Alalbej Jesucristo. Li xben ut xanimal ru kataklanquil a'an xtzolbaleb li kas kitzin re nak texpab li Evangelio, xq'uebaleb sa' ajl sa' xyankeb li juncomon chi aj pabanel, ut xc'utbal li c'anjelak chiruheb sa' li pabal. Li xanimal ru li nakajayali' sa' comonil sa' li pabal a'an 'nakaq'ue' xna'lebeb ut nakac'ut xyalal chiruheb re nak tzakalak ru lix pabaleb sa' xc'aba' li Jesucristo (Colosenses 1: 28)

Sa xyanqueb li junk chut' chi aj pabanel nacuan li xtz'aclajic ru li junjunk, li c'utuc' na'leb ut li xtaklanquil laj pabanel. Li iglesia a'an rok ruk' li Cristo, a'an li nac'utbesinc re li kapabal ut li kataklanquil. Eb li iglesias a'in tusubanbileb chi ch'ut sa' li junjunk chi Distrito ut chi ninki rakro' sa' xben li ruchich'och.

Li nacutunc' re li xjunajil li iglesia Nazareno a'an lix pabal, a'an lix chak'rab, a'an lix ch'olonbanquil ut tustuquil ru li julticambil sa' li Manual re li iglesia Nazareno.

Li xchakalil ru li junajil a'in, ch'olch'o ru nak cuan sa' li cuaklaju rakal chi tijlebal sa' li Manual re iglesia. Nakaq'ue xcacuileb xch'ol li iglesia re jaltésinquit ru li tijlebal a'in sa' chixjunil li atinobal sa' chixjunil li na'ajej bar cui cuan chic'anjelac' li iglesia Nazareno, xjeq'uinquit ut xc'utbal li tijlebal a'in chiruheb laj pabanel sa' li iglesia Nazareno. A'an li ketalil ut li nakabanu lao laj nazareno.

Li junajil a'in nac'ubla' chak ru sa' li Asamblea General, a'an a'in li cuan xcuanquil sa' li iglesia Nazareno re xc'ubanquil li tijlebal, li chak'rab ut li xakabanc (300).

Li xcab cuanquilal a'an li Junta General Internacional li xjolom uheb li iglesia Nazareno.

Li rox li cuanquilal a'aneb li Junta Superintendentes Generales, a'aneb li neque' jaloc' re li Manual, a'aneb li neque'q'uehoc xtzakob jo' chanru xcuanjiqueb li junjunk chi tenamit ut a'aneb li neque' c'ubanc ru li c'anjel.

Li chak'rab cuan sa' li iglesia Nazareno, a'an nak ajlanbileb li sic'bileb ru chi xjolominquit li c'anjel, chijo'ca'in inc'a na'ux li naxye jun chi cuink, chimoco na'ux li naxye li comon.

Sa' jalan najtil na'ajej bar nac'anjelac' li iglesia Nazareno ut barcui' jalan jalanc li cuanc ut lix chak'rab naxch'i'ch'i'i' rib riq'uin lix chak'rab li iglesia, naru xsicbal xyalal re xq'uebal chic'anjelac' lix chak'rab li iglesia jo' lix xc'ulub li chak'rab re li tenamit, jo' nak cuan retalil sa' xca' xcha'alil (IV), junch'ol, cuib ch'ol ut oxib ch'ol (I,II,III), Li xjalbal ru li chak'rab re li iglesia ut sa' li distrito ta taklamanc xpatzbal chitzibanbil reheb li Junta Superintendentes Generales ut a'aneb ajcui' te' c'ulubanc chak re.

## **CHAK'RAB SA' LI IGLESIA JUNJUNK**

### **I. Li Iglesia sa' li Na'ajej**

#### **A. Xtustuquilal, c'aba'ej, naubil xban li chak'rab, li c'aru re, xnubalil, xjunajinquit, jachoc**

**100. Li xc'ubc'uquilal.** Li tac'uban ruheb li misiones chok' iglesias a'an li superintendente re li distrito, ut malaj li superintendente General, li aj k'an is neque'ye'e' re, ut malaj te'xakab junak li pastor ac' cuan xna'leb re xbanunquit a c'anjel a'in. Li resilal li c'anjel a'in tataklamanc chitzibanbil riq'uin laj tzib re li distrito, ut a'an chic' tataklando re riq'uin li xnumal ru aj txib aran Estados Unidos (29; 107; 208.1; 433.12)

**100.1.** Li Quila Iglesias ac' c'ubc'uqueb ru eb li Iglesia ac' c'ubc'uqueb ru, Naru neque' xnimobresi ru lix c'anjeleb riq'uin xtzolbal ratin li Dios sa' jalan jalanc chi atinobal sa' jun chi na'ajej, Li tzoloc a'in sa' jalan jalanc chi atinobal, mokon Naru neque' c'ubla' ru chok iglesia (100) Eb a q'uila iglesias a'in jun ajcui' chi c'aba'ej texc'aba'in, jo' chanru tixc'uluban li Superintendente re li distrito. Sa' xyanqueb a q'uila ch'utal chi aj pabanel a'in mare moco chixjunileb ta c'ubc'ukeb ru jo' iglesia, abanan li Junta Consultora re li Distrito, jo' chanru tixc'uluban li Superintendente General, Naru neque' xch'olani' eb a q'uila ch'ut chi aj pabanel jo' lix ch'olanic' eb li iglesias ac' c'ubc'uqueb, abanan tento' texnau li inc'a xc'ulubeb:

**1.** Eb q'uila ch'ut chi' aj pabanel a'in toj maji' ta ruk', te'q'uek' sa' ajl sal i chak' rub jo' li iglesia li ac' c'ubc'ub ru.

**2.** Eb a q'uila chut' chi' aj pabanel a'in, toj maji' ta ruk' tacuank xhu'il xna'ajeb xjuneseb jo' queb li iglesia ac' c'ubc'uqueb.

**3.** Eb q'uila ch'ut chi' aj pabanel a'in, inc'a ta ruk' te c'asoc' chi inc'a tixnau li Superintendente re li Distrito, li Junta re li iglesia li ac' c'ubc'ub re ut li Junta Consultora re li Distrito.

**4.** Ma' jun reheb li q'uila ch'ut' chi aj pabanel a'in texjach rib riq'uin li iglesia li ac' c'ubc'u' ru chi mac'a rajbal, a'banan taruk' cui cuan xlescenseb riq'uin li Superintendente re li Distrito ut tento tixnau li Pastor re li iglesia ac' c'ubc'ru.

**101. Li c'aba'ej.** Li xc'aba li ac' iglesia, naru' neque' xsic' eb laj pabanel li cuanqueb chi sa' li iglesia a'an riq'uin xtenk li Superintendente re li Distrito ut riq'uin xtenk li Junta Consultora re Distrito (102.4)

**101.1. Xjalbal li c'aba'ej.** Li Iglesia Nazareno Naru naxjal lix c'aba' cui jo' can neque' xrahin ru xch'ol li jun comon riq'uin xjuch'eb, a'in Naru neque'xbanu sa xsicbal ruheb laj c'anjel neque'xbanu rajlal chihab. Li xbanunquil a c'anjel a'in tacuanc chicama'in: (a) Li Junta re li Iglesia cuan sa' xben xyebal re li

## **CHAK'RAB SA' LI IGLESIA JUNJUNK**

Superintendente re distrito li xjalbal xc'aba' li iglesia, ut li Superintendente tixnumsi re li Junta Consultora ut cui te' xc'uluban xch'ol, textakla' chak li xsumenquil chitzibanbil; (b) Li iglesia tixq'ue lix juch' (c) Li Junta Consultora re Distrito tixye' li esilal a'in sa li asamblea re li Distrito nak xjalman xc'aba' li iglesia (102.4)

**102. Li iglesia tz'ibanbil sal i chak'rab:** Cui maji' tzibanbil li Iglesia sa' li chak'rab, eb li ecónomos Naru neq'ue xtziba' sa' li chak'rab cui jo' can nax c'uluban li chak'rab re li tenamit. Eb li ecónomos ut li rekajeb mokon a'anakeb te atinak chirix li iglesia sa' li chak'rab. Cui li Iglesia mac'a sa Ch'ajquilal riq'uin li chak'rab, Naru neque' xq'ue china'ec' li xcuanjic li xcuanquil li iglesia ut nak cuan jun li chak'rab re li iglesia Nazareno nabereseb re, li chak'rab a'in nac'ula' chak sa li Asamblea General re li iglesia Nazareno ut nacana' retalil chitzibanbil

sa' lix Manual li iglesia Nazareno. Chixjunil li c'aru cuan re li iglesia Nazareno a'aneb li ecónomos te jolominc' ut te' ilok re, ut cuankeb rubel xchak'rab li jun comon chi'aj pabanel sal i na'ajej cuanqueb cui.

**102.1.** Cui li Junta Consultora re li Distrito tixlok' raj junak na'ajej ut banu' raj junak c'anjel chi sa' chok' re junak li iglesia cuan sa' li na'ajej a'an ut malaj c'ublak ru junak ac' iglesia sa' a na'ajej a'an, ha'banan cui li ac' iglesia tixq'ue rekaj li tumin re li Junta Consultora, ut k'axal us nak li Junta Consultora tixq'ue' li xhuil li na'ajej re li ac' iglesia li xq'uehoc rekaj lix tumin li Distrito.

**102.2.** Jok'e nak li iglesia taruk xtzibanquil rib sa' li chak'rab, chixjunil li c'aru cuanc' re tz'ibanbilak sa' xc'aba' nak tixq'ue' rib (102.6)

**102.3.** Li Pastor ut li secretario re li junta re li iglesia a'aneb laj c'amol be ut aj tz'ib re li iglesia, usta ac' tzibanbil sa' li chak'rab li iglesia ut malaj tojmaji', a'aneb a cuib a'in te'xq'ue li xjuch'eb sa' chixjunil li hu tatzibamanc ut taklamanc ha' yal li bar usta mac'a retalil sa li Manual. Ut jo' li naxch'olob xyalal saheb li rakal (104-104.3)

**102.4** Li chak'rab re xtzibanquil ribeb li iglesia li cuanqueb sa' li junjunk chi na'ajej sa' li chak'rab re li tenamit tento xq'uebal sa' ajl' eb li c'a'reru a'in:

1. Li xc'aba' li iglesia jo' nak cuan sa' li chak'rab a'an "Iglesia del Nazareno". Li c'aba'ej a'in, a'an li tzibanbilak chiru li ochoch bar neq'ue' xch'utub cui ribeb ut malaj sa' li tzibanbil esilal re li iglesia, acak' cuanc chi tzibanbil li c'aba'ej a'in sa' li hu li ta'uxc' cui tz'ibac cart ut sa' chixjunil li libros li naxtz'iba' li iglesia.

2. Li chak'rab re li iglesia Nazareno a'an li Manual.

3. Li chak'rab re li iglesia Nazareno majun rakal reheb li chak'rab re li tenamit naxsach xcuanquil. Li Iglesia naxtoj li tojec' naraj sa li chak'rab.

## **CHAK'RAB SA' LI IGLESIA JUNJUNK**

4. Cui junak li iglesia tixjach rib riq'uin li iglesia Nazareno, li c'a'reru ruq'ue'bil re li iglesia a'an xban li iglesia Nazareno, tento takaxonc chak' sa' ruk li Junta Consultora re li Distrito.

Li Xchak'rab li iglesia Nazareno naxc'uluban li c'a'reru taq'uehec chak re xbaneb jalan cui neque' xc'uluban xch'ol li c'a' ru naxye xchak'rab li iglesia Nazareno. Cui

Xq'uehe' jun sirak xch'och, li xhuil ha ch'och a'in ta'oc sa' xc'aba' li iglesia Nazareno re nak ma' ani naru nayehoc re nak la'in aj echal re. (101-101.1; 104.3; 106.1-3)

**102.5.** Li q'uila ch'ut chi iglesia c'ubc'u' ru naru neque' xch'utub ribeb sa jun echal chi ochoch, cui jo' can naxc'uluban li chak'rab re li na'ajej junjunk.

**102.6.** Sa' jalan najtil na'ajej barcui' inc'a naru xtz'ibanquil li iglesia sa' li chak'rab, ha'banan lix c'aba' li iglesia ha'anak ajcui li "Iglesia del Nazareno", ha'

c'aba'ej a'in tatz'ibamanc sa' chixjunil li hu jo' xhuil li ch'och re li iglesia ut sa' li xhuil li na'ajej tasihec' re li iglesia(102.2)

**103. Li c'a' re ru re.** Li iglesia li yo chixc'oxlanquil xlok'bal xch'och, xyibanquil roch'och re tijoc', rochochil c'utuc' ut malaj roch'och li Pastor, xchabilobresinquil lo ochoch ut malaj xtoninquil junak ch'och nak cuan junak rajbal ru, ha'banan tento xjulticanquil re li Superintendente re li Distrito ut li Junta li neq'uejolominc li c'a' ru re li Distrito, re nak textz'il rix ut xq'uebal xna'lebeb li cuanqueb sa' rajbal ru ut xc'ulubanquil. Inc'a ta'uxk c'asoc riq'uin xk'astesinquil xhuil lix ch'och li iglesia sa' junak li c'ulebal tumin Banco chok' re cablac ut malaj chak re nimla c'anjel, chitojmaji'ac naxsume' chitzibanbil li Superintendente ut li Junta li najolominc re li c'a' ru re li Distrito. (233-234.5)

**103.1** Cui li na'leb a'in inc'a naxc'uluban rib chiruheb li Junta re li iglesia, li Superintendente re li Distrito ut li Junta najolomin re li c'a' ru re li iglesia, naru numsiman chiru li Superintendente General li nataklan sa' xben li Distrito re nak a'an tayehoc' re c'a' ru us xbanunquil. Cui li iglesia ut li Superintendente re li Distrito inc'a' c'ojc'oqueb xch'ol, naru neque'xcam li c'aux a'in chiruheb li Junta Superintendentes Generales, re nak textz'il ut te'xrak rix chijunajcua'. Chixjunil ha' na'leb a'in ta taklamanc xpatzbal chitz'ibanbil reheb li Superintendentes Generales li cuanqueb chak toj sa' Estados Unidos. Chixjunil li patz'oc li taklamanc chitz'ibanbil tacanak retalil sa' li acta, tacanak riq'uin li Junta re li iglesia li natz'ibaman sa' li jun malaj cuib perel chiru ut riq'uin Superintendente re li Distrito.

**104. C'utc'u tz'akal toj bar nacüulac xyehom xbanuhom li iglesia.** Li iglesia inc'a' tixlok' junak ch'och malaj ochoch, inc'a' tixc'ayi', inc'a' naru tixq'ue xhuil lix ch'och sa' li Banco, inc'a' tixsic' xtumin sa' jalan chic xyebal, inc'a' tixjal ru li c'a' ru re riq'uin aniak' ma ani naru naxmin ru re nak q'uehek c'a' ru re malaj xch'och, ochoch ut malaj xyibanquil rochoch, abanan cui' cama'an texye' li quila miembros riq'uin lix c'ab rox rakilil li xju'cheb sa' junak xanimal ru ch'utam, ha' ban cui' li Junta re li Iglesia naxc'uluban xch'ol xq'uebal xju'ch chirix ha' c'anjel a'in, ut cui ac' yo'on

#### **CHAK'RAB SA' LI IGLESIA JUNJUNK**

ajcui' cuanqueb xchixq'uebal xtuminal re xlok'bal li c'a' ru raj li iglesia, cui' nexc'uluban xch'ol li Superintendente re distrito ut li Junta re li c'a' ru re li iglesia, tento textakla li esil re li iglesia chitz'ibanbil. (113.3-4, 7, 14; 234.3)

**104.1.** Li iglesia inc'a' naru naxq'ue xhuil li xch'och re xtojbil li xcoc' cas sa' li ochoch c'ayibal.

**104.2.** Nak li iglesia tixc'ayi' junak li xch'och, li xtz'ak ha' na'ajej a'an tahocsimanc chok' re xyibanquil chi chabil junak li ochoch ut malaj xjeb'bal xtojbil junak chic ch'och ut malaj ochoch. Ha' tumin a'in naru ajcui' tahocsimanc chok' re xlok'bal jalan chic' c'a' re ru, cui' li Superintendente ut li Junta Consultora re li Distrito te'xye' nak us.

**104.3.** Eb li neq'ue jolomin re li c'a' ru cuan re li iglesia ma jun cua terocsi' sa' junak c'anjel jalan cui' chiru xc'anjel li iglesia Nazareno.(113-113.1)



**104. 4. Risiinquil ribeb li iglesia.** Ma jun li iglesia ruk' risinquil rib jo' xcha'al li Iglesia Nazareno yal sa' memil, toj ban sa li Asamblea General jo' chanru li ac' c'ubc'u' chak'. (106.2-3)

**105. Xjunajinquil.** Naru neq'ue' xjunaji' rib cuib malaj nabal chi iglesias sa' jun chi tijlebal ochoch, riq'uin li xcab rox xjachali li xchabil juch'eb li comón miembros reheb li junjunk chi iglesia li oc'queb re xjunajinquil rib ut arin texbanu sa' jun chi xnimal ru ch'utam. Li Xjunajinquil ribeb tacuanc chi jo' ca'in: xben cua te juch'uk chak eb li junta re li jun junc' chi iglesia li teraj xjunajinquil ribeb, ut acak' ac' xe xc'uluban chak xch'ol li Superintendente, li Junta Consultora re li Distrito ut li Superintendente General li nataklan sa' xben li Distrito.

Li junajinc'ib tarakek riq'uin jun xnimal ru ch'utam chok reheb li iglesia que xjunaji' ribeb re sicbal ruheb li Junta re ac' iglesia, xc'ubanquil rix cuanjic li xpastor li iglesia. Li taberesinc re li ch'utam a'in, a'an li Superintendente re li Distrito mala ut tix xakab junak li pastor Presbítero re xberesinquil li c'anjel a'in.

Nak ac' xe xjunaji' chic rib li q'uila iglesias ut ac' c'ubc'u'queb chic ru jo' jun chi iglesia, te xjunaji' ajcui' ribeb li Misiones Nazarenas Internacionales, te xjunaji' ajcui' li miembros li neq'ue' xq'ue' xch'ol chi oquenc jo' ajcui' li inc'a' neque'xq'ue' xch'ol, te' yalec' xban li Superintendente, li Junta Consultora re li Distrito ut xban li Superintendente General. Jun aj chic' xbirbal rix li xsachomc, jo' chirix li tz'oloc' ut li porcentaje li nataklaman sa li Distrito. Li Superintendente re li Distrito tixtakla resilaleb li iglesias li que' xch'utub rib riq'uin laj tz'ib reheb chixjunil li distritos li cuanqueb sa ruchich'och re nak tixsacheb xc'aba' li iglesias que'xch'utub rib.

## **CHAK'RAB SA' LI IGLESIA JUNJUNK**

**106. Resilaleb li Iglesias li inc'a' neque' xch'ol chi c'anjelac ut li neq'ue xjach rib li Iglesia Nazareno.** Nak ac' xe' ilman chiru cuib oxib chihab li iglesias li inc'a' neque' xque' xch'ol chi c'anjelac, li Junta Consultora re li Distrito Naru naxjultica resilaleb sa' Asamblea re li Distrito.

**106.1.** Naru naxjach rib junak li iglesia riq'uin li Iglesia Nazareno xban xchak'rabiom li Superintendente re li distrito ut riq'uin xcab roxilal xjuch' li Junta Consultora re li Distrito. Li c'anjel a'in na'ux nak li Superintendente re li Distrito ac' xq'ue' chic rib sa' sum atin riq'uin li Superintendente General ut ac' sumembilak chic xban.

**106.2.** Cui' junak li iglesia tarisi' rib sa' li Iglesia Nazareno, li c'a'ru cuan chak re moco taruk ta rocsinquil yalak chan re ru, mare li ochoch re tijoc', malaj xch'och li iglesia, li xhuil li ch'och' tanumsimanc chak riq'uin li Junta Consultora re li Distrito li quicuan cui chak li iglesia a'in jo' naxye' li chak'rab, li c'a'ak re ru a'in Naru neque' rocsi li comon iglesias jo' chanru tixc'ub li asamblea re li distrito, ut

mokon Naru neque' xc'ayi eb li neque' jolomin re li c'a' ru cuan re li iglesia li xjach' rib riq'uin li iglesia Nazareno, ut tojo' yal c'aru tixye chak c'a'ux chi tzibanbil li Superintendente General. Sa' li asamblea re li Distrito naru nayeman bar tz'akal ta ocsimanc li tumin a'an (104.4; 222.17)

**106.3.** Ma jun reheb li neque' jolominc re li xsachomk li iglesia (ecónomos) li neque' xjach' rib riq'uin li iglesia Nazareno, inc'a' naru neque' rocsi' li c'a' ru re cuan re li iglesia jalan cui' chiru li iglesia Nazareno (104.4; 222.17)

**106.4.** C'a'jeb cui' li iglesias li ac xe xjach' rib riq'uin li iglesia Nazareno te' sachek' xc'aba' xban li secretario General.

**106.5.** Nak junak li iglesia inc'a' chic tixq'ue xch'ol, eb li cuanqueb xjuch' sa' li Banco chirix junak tumin, tento nak te' xnumsi sa' xc'aba li Junta Consultora re li Distrito cui' li chak'rab re Guatemala naxc'uluban.

## **B. Li Jun Comonil**

**107. Xcha'al tz'akal li Jun Comonil.** Chixjunileb li kas kitz'in li que' c'ubac' ru sa' li iglesia xbaneb li xakabanleb chi c'anjelac xban li iglesia Nazareno, jo' li pastor, li Superintendente re li Distrito, li Superintendente General, chirix nak ac' xch'olob xyalal nak colbil, naxpab li xtij li iglesia Nazareno, xc'uluban xch'ol xcanabanquil rib rubel xcuanquil li xchak'rab li iglesia Nazareno, eb a'in li tetz'ibac' xc'aba'eb jo' rok ruk tz'akal li jun comonil sa' li iglesia li cuan sa' lix c'alebaleb, ha'banan, cajeb' cui' li texq'ue' xch'ol chi c'anjelac junelic ut li ac' xe' xquet' olaju chihab xc'ulubeb nak texq'ue' li xjuch' chirixeb li te' oc chi c'anjelac sa' li iglesia, jo' li pastor ut li Junta.(29; 35.4; 111; 113.1; 413.3; 417; 427.8; 433.8-9)

### **CHAK'RAB SA' LI IGLESIA JUNJUNK**

**107.1.** Cui' cuanqueb li Kas kitz'in neque' xrahin ru xjunajinquil ribeb riq'uin li iglesia Nazareno, li pastor tixch'olob chiruheb li matan re oquenc ut li tenebanbil sa' xben li jun junc jo' xcha'al li iglesia, li cuaklaju rakal chi tij, li tenebanbil sa' xben jo' c'ulub cuanc sa' li pabal, jo' li naxrahin ru ut xtaklanquil li iglesia Nazareno chirix chic a'in, li Pastor tixque' rib sa' sum atin riq'uin li Comité re xyebal li Evangelio ut re li jun comonil, tojo' nak tixc'uleb jo' xcha'al li iglesia chiruheb li comon sa' junak li c'anjel jo' naxjultica' sa' eb li rakal a'in. (801). (27; 33.39; 110-110.4.225)

**107.2. Li jun comon chi aj pabanel re jun li misión tz'akal xc'ubanquil ru jo' li iglesia.** Li misión li toj maji' c'ubla ru jo' iglesia, naru' tixc'uleb jo' xcomon laj pabanel li cuanqueb aran ut nak rakek li chihab tixtakla resilaleb riq'uin li iglesia nabej nak rakek li chihab. (107-107.1)

**108. Eb laj pabanel maji' neque' sumla ut maji' cubenak xha'heb.** Li iglesia naru naxq'ueheb chi oquenc' sa' li coc' c'anjel li toj maji' neque' sumla ut maji' neque' cube' xha', abanan moco te' oquenc riq'uin xq'uebal xjucheb ut inc'a' ajcui' te'q'uec' juch chirixeb jo' mertom. (203.24)

**108.1.** Eb laj pabanel li inc'a' sumsuqueb ut inc'a' cubenak xha'heb naru xc'ulbaleb chok' xcha'al li iglesia nak ac' xe'xbanu li cuib' chi c'anjel a'in ut malaj

xsachbaleb li xc'aba' yalak jo' ke' xban li Pastor ut li comité re laj yehol resil li Evangelio ut re jun comonil re li iglesia.

**109. Eb li comon li inc'a' neque' oquen.** Li iglesia naru naxch'utub xc'abaheb li inc'a' neque xyal xk'eb chi c'anjelac, jo' li ch'olobanbil sa' eb li rakal a'in 109.1. y 109.2. (112.3; 133)

**109.1.** Li xcha'al li iglesia li naxic' chi cuank sa' jalan na'ajej ut naxcanab oquenc sa' li iglesia bar xcuan, abanan q'ue'lik xna'leb re nak tixsic li iglesia Nazareno li cuan sa' li na'ajej a'an li tacuanc cui ut tixpatz' re li Pastor re li iglesia yo' chi'el cui' re nak ta numsic li xc'aba' re li comonil sa' li "Iglesia Nazareno" a'an.

**109.2.** Nak inc'a' chic nacülac chi lok'oninc' chiru cuakib po li xcha'al junak li iglesia nak li Junta inc'a' naxnau xyalal c'a'ut ut ac' ula'anic, ac' atinac' re nak tixsic' raj xyalal chanru tacüulac sa' rochoch li Dios, cui' inc'a' naxyal k'e', li comité re li c'amoc resilal li Evangelio ut re li jun comonil ut li Junta re li iglesia, ta julticamanc re, nak li xc'aba' ta numsimanc sa' xyankeb li inc'a' neque' xq'ue' xch'ol chi c'anjelac chiru li Dios. Cüukubac cutan xyebal xbaneb li comité ut li Junta nak li Pastor tixtz'iba' jun li hu chok' re a comon a'in riq'uin kunil ch'olej. Chirix chic a'in ta tz'ibamanc sa' jayal li xc'aba' nak a'an jun chic' sa' xyankeb li inc'a' neque' xq'ue' xch'ol chi c'anjelac' chiru li Dios, ut ta q'ue'lic xbe li po jo' k'e' xbanuman a'in. Chirix nak ac' xbanuman a'in ta oybenimanc caib po re ilmanc ma ta oc' cui' chic xyal k'e' ut yok' tijoc' chirix. Aban cui' oc' cui' chic xyal k'e' ut tixpatz' nak ta tz'ibak' cui' chic li xc'aba' sa' xyankeb li neque' xyal xk'e' chixlok'oninquil li Dios. Li Junta naru naxsume li xpatzom nak ac' xnume' cuib po xc'ulbal li xhu li comon a'in. Toja' nak ta tz'ibak' cui' chic' li xc'aba' sa' li xhu re li jun comonil.

#### **CHAK'RAB SA' LI IGLESIA JUNJUNK**

**109.3.** Eb li xcha'al li iglesia li inc'a' neque' xq'ue' xch'ol chi oquenc te' q'uelic' sa' ajl sa' xyankeb li neque' xq'ue' xch'ol chi c'anjelac' sa' xyebal li esilal sa' li Asamblea re li Distrito. Xben cua te'ye'ec' resil li neque' xq'ue' xch'ol chi c'anjelac' ut xcab, te'ye'ec' resil li inc'a' neque' xq'ue' xch'ol chi c'anjelac'.

Paginas 102 a por Manuel Caal

Paginas 102 a la 113 (falta hasta 137) por Manuel Caal.

Li Asamblea re li Distrito.

A. Li xcába' ut li xquihal toj barnaculac.

Li Asamblea General a'an nax chutub ruheb la pabanel chi chut sa' heb li tenamit junjunk. Sa' li asamblea general u t jo ajcui sa' li asamblea re li Distrto naxakabaman lix c'a'ba' junak li ac' Distrito ut jo ajcui toj bar taculak li xsutamil ut xakabanbil tzakal li xcuanquil baneb li superintendent general eiq'uineb lix juheb (30).

200.1. Li xyo'lajiqueb li Ac' Distritos. Sa' li ka Iglesia del Nazareno Naru xc'ubanquil jalan chic li ac' Distritos chijoca'in:

1. Junak li Distrito Naru naxjach rib sa' cuib malak sa' oxib, jachal (a'in Naru xbanunquil sa' li asamblea re li Distrto riquineb li xjuheb li comon cub, a' banan ajel ru nak te risi li rox xyijachil li juch)

2. Nax junaji rib cuibak, malak oxibak chi distrito tac'utunk li retalil li chabil canjel texbanu.

3. Li xcubanquil junak li Distrito sa' junak li na'jej bar cui mac'a' junak li Ddistrito

4. Li retalil li chabil c'anjel li nequexbanu cuibak chi dstrito

5. Nequexyechihi xtenkanquil re xcuaclesinquil junak li ac' Distrito tento nataxic li resilal riquiquin li superintendente General. Li Superintendente re li Distrito ut li junta consultoara, malak li junta nacional Naru nequexc'ul li canjel a'in ut texnumsi li esilal sa' li asamblea re li Distrito re nak taquemanñk li juch cjhirix ut xkabanbilak xcuanquil xbaneb li Superintendete general (30;200;200.4)

200.2.Li Iglesia del Nazareno naru naxtiquib xcuaclesinquil junak li C'a'njel sa' junak li na'jej ut chijocan naticla xcuaclesinquil li Distrito ut nayeman toj bar taruk tanumek chak li rilom. Eb li distrito li cuanquen sa' rox tasal Naru xtiquibanquil ha yal chanru xbanunquil aba'nan cuan li chakrab chijo'ca'in:

1. Li Xben tasal.Junak li distrto li cuan sa' xben tasal a'an nak toja yok chiticlac sa' junak li na'jej toj ac', nak yok chixsicbal chanru rocsinuil ut xjkulticanquil li Evangelio sa' junak li najej. Li tapatzok re li distrito a'in, Naru tixbanu li director re li oficina Regional, Naru ajcui chiru li Distrito nak te' patzok sa' li oficina regional, malak li superintendente re li Distrito li ta ajokre, jo' ajcui li junta consultora li ta ajokre re nak c'ulbilak xbaneb li superintendente general ut tacanak cuichic sa' ruheb li jun chuital chi superintendentes Generales. (200.1,#5).

Li superintendente re li Distrito xben tasal sa' junak li najej cuank sa' ruk li misión mundial, li director re li oficina regional ta atinak chirix rochben li superintendete General aneb li te' xakabank re li superintendente ut li rilbal li canjel a'in. Li oficina regional ta ilok re li distrito xben tasal riq'uin li xtenkanquil re nak taruk chi q'uic. Cuan chic na banuman chijo'cain, nak li superintendente re li Distrito naxakabaman xban li superintendente general li nataklan sa' xben, nak ac xexnau li jun chutal chi superintentes generales ut li junta consultora re li Distrito li te' ajok re.(204.2).

Nak li coordinador de estrategias ut li director regional te' xque'retal nak li Distritio cuan sa' xben tasal li cuan sa' ru li misión Mundial tixc'ul junak li ch'a'ajquilal riq'uin li xtenkanquil riquin li tumin ut riquin a'an ninc'a' chic taruk chic'anjelac, a'an tayemank re nak cuan sa' ch'a'ajquilal ut cajcui li superintendente general tayehok re li nataklan sa' xben ut roch ben li director re li re lijunjunk chic'anjel sa li misión mundial.

Li superintendente general tayehok re li director regional na taruk tixxakab junak li chut li tecamok re li canjel sa' li distrito ut a'neb te camok re chixjunil li c'anjel li cuan sa' xbeneb li jarub chutal cuank sa' li Distrito toj sa' li asamblea re li Distrito li nacuan rajlal chihab. El li Distrito li mac'a'heb rubel xcuanquil li director regional ut li concilio consultivo regional, el superintendente general li nataklan sa' xbeneb ut eb li superintendentes generales aneb te yehok re c'a'ru tabanumank.

2. Xcab tasal. Junak Distrito cuan sa' xcab tasal a'an nak cuan nabal li iglesias organizadas ut cuankeb ajcui banal li pastores presbíteros ut cuank rochochil ut ac cuank xnaleb chixc'ambal li chabil canjel ut tixnauxjecbal li canjel li tabanumank.

Li Canjel naq'ueman a'an xakabanbil xcuanquil xbaneb li jun chutal chi superintendentes generales ut aneb neque yehoc re li nabanuman, Chirix chic a'an nequeyeman reheb li nequetaklan sa' xben li junk chutal chi canjel, jo riquin li director re li departamento, director regional ut jo ajcui li neque tziloc rix lixakabanquil li superintendente re li Distrito. Junak li superintendente re li Distrito Naru nak sic'bilak ru riquin li asamblea malak Naru ajcui yal chapbil chi canjelac yal chijocan.

Nak tacuank junak li Distrito sa' xcab tasal na ajman nak tacuank junak lajeb chi iglesias organizadas ut cuank 500 chi ajpabanel jo rokrub li Iglesia, Ta cuank obak chi pastores presbíteros ut tento nak tixchutub jun yijachak lix tumin re tac'anjelak chiru sa' li canjel, li tumin a'in a'an li tex beresi li junk chut chi aj c'anjel sa' li Distrito. Li Junta consultora re li Distrito, Naru ajcui li Junta nacional tix naxpatz re li superintendente general li nailoc reheb nak Naru te' tenkak chixberesinquil li Distrito, chanru xberesinquil sa' li cha'ajquilal natauman. (204.2)

Li coordinador re li area ut li director regional, nak li Distrito cuan sa' xcab' tasal nak cuan rubel xcuanquil misión Mundial, tixc'ul junak li cha'ajquilal mare riq'uin li tumin nak inc'a'n natzeklok re xberesinquil li canjel, malak c'a' chic ru li ch'a'ajquilal natauman, li superintendente general a'an tayehoc re ut toj te' xquerib sa' atin riq'uin li Director re li misión mundial nak li Distrito cuan sa' ch'a'ajquilal. Li director regional rochben li superintendente general Naru tex c'ub' junak li ch'ut re na te xberesi li Distrito toj retal nak taculak li asamblea re li Distrito sa' xrakic li chihab. Eb li distrito li mac'a'heb rubel xcuanquil li director regional chimoco rubel xcuanquil li concilio consultivo Regional, li superintendente general li nataklan sa' xbeneb rochben li Junta superintendentes generales, a'an taayehoc re c'a'ru tabanumank chirix junak li cha'ajquilal natauman.

Li Distrito cuan sa' roxtasal. A'an nak cuan nabal li Iglesia organizada ut cuanqueb nabal li pastor presbíteros ut nak nabaleb li comon ajpabanel te oc chic'anjelac. Ut tixc'ut rib nak cacuak rib chixc'ambal li canjel, cuank rochochil, ut tixcachih rib xjunes ut cuank ajcui xcacuial chixc'ambal li tijleb ut cuank xchol chixjulticanquil li resilal li colbahib sa' xchixjunil li tenamit cuank cui. Li chakrab quebilak xbaneb li junta re li superintendentes generales ut taklanbilak xban li superintendente general, li cuan xcuanquil sa' xben li Distrito, chirix nak acxcuan li patzoc riquin li director re li chut, ut li director regional ut joajcui li comon chic li ne oquen chirix li x-xakabanquil li superintendente re li distrito. (203.13) Junak li superintendente re li Distrito sicbilak ru jo' chanru naxye li kataklanquil. (Manual)

Lix chakrabil tzakal li Distrito li cuan sa' rox tasal a'an nak tento ta ril 20 chi Iglesias organizadas, 1000 chi miembros, aj pabanel tzakal, ut cuank 10 pastores presbíteros. Cuank junak li junta consultora re li Distrito, malak junak li junta nacional Naru tixpatz re li superintendente general li na hiloc reheb a'an ut a'an ajcui Naru naoquen chirixeb nak cuan junak li cha'ajquilal chanru texnumsinsquil.

Li Distrito cuan sa' rox tasal, a'an xjunes rib naril rib, ma ani natenkanre riq'uin xberesinquil li canjel re li Distrito. Li superintendente re li Distrito a'an xakabanbil xban li asamblea re Distrito jo' naxye li kataklanquil sa' li ka Manual.

Eb li distrito li cuanqueb sa' rox tasal junaj ru nak cuanqueb sa' li junjunk china'jej. Sa' li na'jej bar cui cuan director regional, li superintendete general li na hiloc reheb, a'an Naru na atinac chirixeb, Naru tixtzama chiru li director regional nak a'an Naru natenkan reheb, re nak cuankeb sa' atin ut a'an ajcui Naru hiloc re li Distrito.

Nak li Distrito tixc'ul junak li ch'a'ajquilal jo' nak na oso li tumin, malak c'a'chic ru chicha'ajquilal, nak li Distrito inc'a' chic naru chic'anjelac, cajcui li superintendente general tixye reheb li Junta re li superintendentes generales ut li comité Ejecutivo reheb li junta general, aneb a'in teyehok re nak li Distrito cuan sa' ch'a'ajquilal.

Li superintendente general li cuan xcuansquil sa' li canjel,toj riq'uin xtakleb li junta re li superintendentes generales ut eb li comité ejecutivo re li junta general tabanumank li c'a'njel a'in:

- (1) Te' risí sa' li c'a'njel li superintendente re li Distrito.
- (2) Te' x-xakab junak li junta re xc'a'nbal li c'a'njel ut a'an ajcui li junta ta hikanink re chixjunil li c'a'njel nequexc'am li chut junjunk sa' li Distrito, toj retal taculak li asamblea re li Distrito rajlal chihab
- (3) Xtiquibanquil xsicbal xyalal caru li ajel ru chok re xcuaclesinquil li Distrito ut re nak tix banu li xc'a'ngel.(307.8,322)

### **200.3.Chak'rab chirix xjachbal li Distrito, malak xjalbal li xbe toj bar tanumek chak li xnuv'ajl re li Distrito.**

Jun li c'a'uxl chirix li xc'u'banquil junak li Distrito, malak xjalbal li xnuv'ajl li Distrito cubanbilak xban jun li Oficina regional, junak li junta nacional, malak junak li junta consultora re li Distrito Naru nequexcanab sa' ruk li superintendente general bar cui cuan li c'a'njel. Li c'a'njel a'in tento nak tacoxlamank chi us li c'a'ru li ajel ru chok re li ac' distrito ut a'a'n a'in:

1. Eb li ac' distrito ajel ru nak cuank naba'lak li tenamit sa' xsutam re nak taruk chi q'ui'ic.
2. Ajel ajcui ru nak cuank li radio, teléfono,jo'ajcui li belebaj chich, camión, camioneta re nak sa tac'a'njelak li Distrito.
3. Ajel ru nak cuankeb nab'a'lak li pastores Presbíteros, jo ajcui eb laj c'a'molbe chichabil sa' xyankeb laj pabanel re nak li Distrito tac'a'njelak chi chabil.
4. Eb li Distrito li cacueb rib, te' xyal xke chixcholaninquil li canjel re nak cuank li tumin chok re lix c'a'njel li Distrito,cuankeb nabalak laj pabanel ut cuank

naba'lak li Iglesia organizadas re nak xaxxok sa' xna'aj jo' distrito cau rib ut jo xc'u'lub li distrito cuan sa' rox tasal.

200.4.Xchutubanquil ru li c'a'uxl. Cuib oxibak li distrito li cuan sa' li rox tasal, Naru texchutub ru li xc'a'uxeb, texbanu riquin li cuib rox rakal li xjuceb sa' li junjunk chi asamblea re li distrito li te oquenk, aba'nan li c'a'uxej c'u'banbil tento nak kaxtesinbilak li resilal xbaneb li junta consultoras de li distrito ( ut li junta nacional bar Naru naoquen) ut c'u'lbilak chi tzibanbil xbaneb li superintendentes generales barcui cuanqueb li Distrito li yoqueb chi oquenc.

Li c'a'uxej ut chixjunil li na'leb li nayeman chirix li canjel tento nak rakbilak sa' li honal ut sa' li na'jej li xakabanbil xbaneb li asamblea re li Distrito ut jo' ajcui li texye li superintendentes generales.

Li Distrito li cuan sa' xben tasal ut jo ajcui li distrito li cuan sa' li xcab tasal, Naru nak te'xchutub ru li xc'a'uxeb jo chanru naxye li chakrab, chanru nak naticla junak li Distrito jo naxye sa' li rakal a'in 200.2.

200.5.Cui cuan junak re li asamblea re li Distrito inc'a' tixye tzakal li c'a'ru tabanunmank malak majun re li asamblea tabanunkre, malak li xc'a'uceb li comon re li asamblea re li Distrito inc'a' tixc'ul rib li na'leb malak li c'a'uxej, Naru te'xcanab saruk li asamblea General re nak taoc sa' li Votacion, a'banan cui quebilak li cuib rox tasal li votos chirix xbaneb li junta consultora reheb li distritos li yoqueb chi oquenc sa' li asamblea.

200.6.Junak li superintendente re li Distrito Naru tarocsiheb jarubakeb li hermanos jo aj tenkanel sa' eb li na'jej kaxal ninkeb sa' xcuent ajcui li distrito re xcholaninquileb li c'a'njel li na'ajman a'an a'in:

1. Re xtenkanquileb sa' comonil chixjunileb li pastores sa' eb li na'jej cuanqueb cui, re nak cuankeb atin chixjunileb sa' li canjel.
2. Re xcuaclesinquileb xcholeb sa' li c'a'njel re nak cacuakeb xchol ut xsicbal xyalal chanru nak te'xc'am li loklaj c'anjel ut chcanru nak ta q'ujk eb laj pabanel, re nak inc'a' tacanak xyebal resil li colbahib, ut re xcuaclesinquileb xcholej li Iglesias.
3. Re nak tabanumank li c'a'njel quebil xban li superintendente, malak xban li junta consultora re li distrito.
4. Anakeb laj camol esilal sa' li junjunk chi Iglesias jo chanru li esilal ta elk sa' li Distrito.

B.Li comonil ut li xcutanquil li chutam.

EB LI COMONIL RE LI ASAMBLEA. Li te' oquenk sa' li asamblea re li Distrito aneb chixjunileb li pastores presbiteros li cuanqueb chic'anjelac (429-429.3; 430-430.1; 433.9); chixjunileb li kaxtsibileb chi c'anjelak chiru li Dios (428-428.4;433.9); chixjunileb li quebileb xlesens chic'anjelak jo' pastor (427.8); chixjunileb li pastores jubilados li yoqueb chic'anjelac(431-431.1); laj tzib re li Distrito(216.2),laj culahom tumin re li Distrito(219.2) eb li presidentes re li junjunk chi comité re li Distrito li nexq'ue li x-informe sa' li asamblea re li distrito, eb li presidentes li xkabanbibleb sa' xyankeb li comon aj pabanel li neque atinac chirix li tzol-lebal reheb laj nazarenos li cuanqueb xc'a'ba' sa' li distrito. Li presidente re li C'anjel re li escuela Dominical re li Distrito (238.2); eb li directores li nequejolomin re li xtzolbaleb li coc'al, Chixjunileb li

junta re li escuela dominical re li distrito, li presidente reheb li sajilal(239.4) li presidente re li sociedad misionera(240.2); li superintendente re li li escuela Dominical li toj xsicman ru sa' li Iglesia junjunk(146);li presidente re li sajilal li toj x-sicman ru sa' li Iglesia(151), li presidente re li chequelal li toj xsicman ru sa' li Iglesia junjunk(153.2) malak junak li sicbil ru xban li quelal renak tixc'utbesiheb li retalil aeb li chequel hermanos sa' li asamblea(153.2) malak junak li sicbil ru chicanjelac re nak ta atinak chirixeb li nabal chi ajc'anjel sa' li Distrito, li cic'bileb ru chic'anjelac jo' naxye li rakal a'in 402.423.1; ut eb li hermanos macuaheb pasrtor sicbileb ru chi c'anjelac sa'xyankeb li junta consultora(221.3); chixjunileb li taklanbileb chi c'anjelac xban li Dios, jo' aj yehol resilal li colba'hib ut eb li inc'a' chi yoqueb chi pastoril, a'ba'nan ac xexqu'e chax li xyu'ameb chic'anjelac chiru li Dios sa' eb li Iglesia li cuanqueb xc'a'ba sa' li Distrito, ut li sicbileb cha ru xban li junjunk chi Iglesia re nak te xc'utbesi li Iglesia sa' li asamblea re li Distrito.(30,113.13;201.1-2)

201.1.Eb li Iglesias li cuanqueb maji 5,000 li xmiembros, tento nak te' xc'am sa' li asamblea li hermanos li tixc'utbesi chak li Iglesia sa' li Distrito, cuan li retalil chi jo'ca'in: Cuib li taklabilakeb sa' xyankeb li 50 chi miembros sa' li Iglesia ut jun chic li taklabilak chirix nak ac xe tamchic 50,jocan yok chixic.(30;113.13;201)

202. Li xcutanquil li asamblea. Li asamblea re li distrito rajlal chihab tacuank, sa' li cutan sicbilak ru xban li superintendente general ut li asamblea re li distrito a'an cuichic tasicok re li na'jej re bar chic tacuank li asamblea, li tacuank mokon, Naru ajcui nak li superintendente re li distrito a'an tasic'ok re.

202.1. Li chut re sicoc c'a'ba'ej. Toj majihak nacuan li asamblea re li distrito, li superintendente re li distrito rochben li Junta consultora re li distrito, te'xakab junak li chut re te' sicoc' xc'a'ba'eb li te' ajmank chok chut,li chut a'in a'an la ticok li xc'a'baheb li hermanos li te' ajmank chic'anjelac sa' li distrito. (212.2)

#### C. LIX C'A'NJEL LI ASAMBLEA RE LI DISTRITO.

203. LI CHAKRAB NA TUSUBANC. Cuan rubel xcuanquil li chakrab li na banumanc,li chakrab re li personería jurídica ut charab cuan sa' cuan sa' li kamanual,li c'ubanc ut li c'a'njel reheb laj pabanel sa' li Iglesia del nazareno sa' xsutamil li katenamit, c'alebal, sa' li ka distrito ut sa' li asamblea general ut reheb aj li chut chirix li chakrab ilbilakeb ut quebilakeb retal xban li chakrab a'in, li c'ubanbil xban li kacua' Robert ( li toj qui isiman) li na atinac chirix li xberesinquil li cubanc.(40)

203.1.Li canjel li tixbanu li asamblea re li distrito a'an a'in:

203.2.Rabinquil ut xculbal jun li retalil lix canjel li superintendente re li distrito, re jun chihab, bar cui tzibanbilak retalil li canjel tzakal ajelru xbanuman sa' li jun chihab, jocan ajcui tixque chixnau li comon sa' li asamblea jarub li ac' Iglesias xbanuman xc'ubanquileb. (Nuevas Iglesias organizadas)

203.3. Rabinquil ut xc'ubanquil chixjunil li informes reheb pastores presbíteros, ministro licenciados li yoqueb chic'anjelac ut jo' ajcui eb li serakin re li ratin li Dios yalak bar ut coxtalc chiriseb li xcuanjiqueb chixjunileb li pastores presbíteros, joqueb li cuink ut ixk li nequexq'ue xholeb chic'anjelac riquineb li rasritzin. (diáconos y diaconisas) Riq'uin li x-voto li asamblea re li distrito tayeman nak mataculmank li retalil li xc'anjeleb li presbíteros, diaconos, ut eb li pastores ministros licenciados yal chi atin, li inc'a' yoqueb chic'anjelac, ut jocan ajcui chixjunileb laj c'anjel li cuanqueb xc'anjel xban li distrito jo naxye li rakaleb a'in: 402-423.1. (418; 427.8; 433.9)

203.4. Xtzilbal rix, xc'oxlanquil chi us , mataquemank xhonal chic'anjelac junak laj pabanel sa' xc'anjel li Dios li naraj ocuenc, li taklanbileb chak xban li junta re li iglesia, malak xban li junta consutora re li distrito ut te' imank ma xclubeb chic'anjelac chiru li Dios; ut xquebaleb cuichic xhonal chic'anjelac li ac yoqueb chak chic'anjelac sa'



xc'anjel li Dios ut naubilakeb ut tzilbilakeb tzakal rix xban li junta re li credencial ministerial. (129.14; 426.5; 427.1,3)

203.5 Xtzilbal rix chi us mataquemank cuichic xlesens chic'anjelac sa' xc'anjel li Dios junak laj pabanel li tzakal naraj oquenc sa' xc'anjel li Dios ut tento nak naubilak u taklanbilak xban li junta re li Iglesia, ut quebilak ajcui retal xban li junta re li credencial ministerial, makaxal us nak taoc chic'anjelac. (129.15)

203.6. Sic'oc u ut re c'uluc chakrab riquineb li presbíteros, malak chakrab reheb li nequexkaxtesiribeb chic'anjelac chor reheb li ac xex c'ulxcholeb li canjelac ut culbibleb xban li junta re li credencial ministerial. (428.3; 429:3)

203.7. Xquebal retal li chakrab re li canjel ut li neque quehoc chic'anjelac eb laj c'anjel sa' jalan chic chi pabal, maxc'ulub nak taoc chic'anjelac junak li cuink jalan xpabal sa' li iglesia del nazareno, toja li junta re li credenciales ministeriales te' yehok re ma us xc'ulbal. (427.2; 430.2)

203.8. Xc'ulbaleb li hermanos li neque chal sa' jalan chic li distrito, eb li hermanos li nequeraj cuan chi c'anjelac sa' xc'anjel li Dios, jo li ac cuanqueb xc'anjel re nak yokeb chi c'anjelac jo naxye li rakal a'in: 402;406-409.1, joqueb ajcui li toj yo chak xtzilbal rix ban li junta consutora re li distrito, ilbilakeb chi us maxc'uluben nak te oc chokxcomoneb laj pabanel sa' li ka asamblea re li ka distrito, a'banan tento nak c'ulbilakeb xbencua xban li junta re li credencial ministerial. (228.9-10; 432-432.1)

203.9.Xquebal junak li hu re laj canjel nak taxic' chic'anjelac sa' jalan chic distrito ut choc reheb ajcui laj c'anjel li toj cuan li canjel sa' xbeneb jo naxye li rakal a'in:402;406-409.1, jo'ajcui li toj yo chak xtzilbaleb rix li xc'anjeleb xban li Junta consultora re li distrito li te' xic cui' ut taklanbilakeb xban li Junta re li credencial ministerial.(228.9-10; 432-432.1)

203.10. Jun chihab Naru xquebal retal laj pabanel, re nak tacuank malak tao c sa' li canjel jo' naxye sa' li rakal 402-423.1, ut c'ulbilak xban li junta re li credencial ministerial.

203.11.Xsic'bal ru junak li pastor presbítero riquin votación ut tento nak li votacion taelk li **cuan rox-xyijachil** li votos re nak tacanak chok\_superintendente re li distrito,a'an tixtau li xc'anjel nak ac xnume li 30 cutan xnumic li asamblea re li distrito, nak ac xsique' ru chok superintendente ut tixkaxtesi li canjel nak ac xsicman ru li rekaj xban li asamblea. Naru ajcui nak li superintendente li ac yo chic'anjelak, Naru nacana cui chic chic'anjelac, a'ba'nan jo'ca'in tabanumank sa li votación chiruheb li comon "ma us nak cuank, malak inc'a' chic tacuank", "us" "inc'a'" sa' caxlan atin "si" o "no". Majun pastor presbítero tao c chok superintendente cui ac cuanjenak sa'junak li cha'ajquilal sa' li c'a'njel, cui ac xkaxtesihom lix hu re c'anjela sa' xc'anjel li Dios, cui ac cuanjenak sa' li kuslebal xban li Distrito. Majun li pastor kaxal che, tix sa' tibelej tacanak chok superintendente cui ac xnume' sa' li 70 chihab.

203.12.Junak li superintendente re li distrito li cuan sa' xcab ut rox tasal (200.2) ac xc'anjelac cuib chihab, li asamblea re li distrito Naru tixq'ue lix voto chirix re cahib chihab, ut cuan rubel xcucanquil li superintendente General, jo'a'in nak tacuank li xci'bal ru chitzabanbil chiru jun li chi'na hu; "us" malak "Inc'a'" ut tento nak tasi li cuan rox-xyijachil li votos.

203.13.Cuan nak li superintendente general ut li junta consutora re li distrito, li presidente re li escuela dominical, li presidente re li sociedad misionera, li presidente re li sociedad junvenil, laj tzib re li distrito ut laj c'ulahom tumin re li distrito, naru te'xc'ub nak li superintendente re li distrito inc'a' chic tac'anjelak chiru li cahib chihab, li superintendente general ut li junta consultora re li distrito naru te'xc'am sa' li asamblea ut texye nak taoc sa' li votacion chijocain: ¿ mata toj tacuank li

superintendente chic'anjelac sa' li distrito chirix li asamblea a'in? Cui sa' li asamblea re li distrito us taelk li votacion, a'ba'nan tento nak tarisi li **cuan rox xyijachil**, a'an naraj naxye nak li superintendente tixbanu li c'a'njel tenabanbil sa' xben, chancha cui nak mac'a' xculman. A'b'a'nan cui li asamblea tayehok re riquin li votacion nak inc'a' chic tacuank chok ajc'anjel, ta q'ue mank lix honal li superintendente 30 malak junak 180 cutan taquemank re nak ac xnume li asamblea re li distrito, li superintendente General tayehokre rochbened laj canjel sa' li distrito. (204.2;206)

203.14. Te' sicmank oxib li pastores presbietero ut oxibakeb laj pabanel macua' hakeb pastores re te canak chok aj c'anjel sa' li distrito, a'an li junta Consultora re li distrito sicbilakeb ru sa' votacion li asamblea tayehok re jarub chihab te' c'anjelak a'ba'nan inc'a' ta numek li cahib chichab li tix-xakab li asamblea ut nak te'elk sa' li c'anjel ac cuankeb li rekaj, a'ba'nan cui sa li distrito te'tamk laj pabanel, nak te' culak li rajlanquil sa 5,000 naru texsic' chic junak li pastor presbitero chok xcomoneb li junta consultora ut jun chic li hermano macuahak pastor taq'ue mank riq'uin li 2,500 chi ajpabanel ut rajlal jocan nak yok chixic li cutan, malak nanume li 2,500 chi aj pabanel. (221)

203.15. Te' xsic ru 5 li pastores ut inc'a' tanumek li rajlanquil sa' li 15 chi pastores presbitero ut jun reheb a'an, a'an li superintendente re li distrito, cahib chihab te' c'anjelak, acak xe sicman li rekaj toja nak te' elk. Li junchut chi hermanos a'in tento nak texch'utub rib nak toj maji naculac lix cutanquil li asamblea re li distrito re nak te coxlak chirix li xc'anjeleb, tento nak choyxbanunquil li xc'a'jeleb nak taculak li xcutanquil li asamblea re li distrito. (226-228.10)

203.16. Te' xsic' 5, malak jarubak chic li pastores presbiteros, re te'coxlak chirix li xtzolbaleb li pastores, a'an li junta re li estudios ministeriales re li Distrito, a'an te' c'anjelak re cahib chihab ut toj te' sicmank li rekajeb sa' li asamblea toja nak te'elk sa' li c'anjel.(229)

203.17. Re nak sa' ta c'anjelak li distrito us xtusbal ruheb laj canjel sa' li junjunk chic'anjel re nak ac rere ta ril li junjunk, re xtusbaleb ru laj c'anjel li te' ajmank sa' li c'anjel re xcauresinquil eb li te ajmank ru re nak te oc chok presbiteros, li distrito Naru te xsic' li jarub tana li ta ajmank re nak te oc chok re li junta re li credencial ministerial re li distrito ut sa' li Junta re li estudios Ministeriales re li distrito jo' junak li junta re li canjel re Distrito. Sa' xben li c'uba'nc re li Junta, re li canjel re li distrito, li superintendente re li distrito Naru tixcub li chut jo' junak li Junta re credenciales ministeriales ut li Junta re Estudios ministeriales, ut li comité re xquebal sa' xna'aj li junjunk ut a'yal tana cachic ru junak li comité ta ajmank. (226;229)

203.18. Te' xsic' li chut li te' tzilok rich chixjunil li c'aru cuanre li distrito, jo naxye li rakal a'in 233.(204.1)

203.19. Te' xsic', ha' yal chanru te' cc'anjelak, hayal barcuane te'x -xakab, malak sa' cuib te' xque sa' li c'anjel: (1) Te' xsic'cuakibak chi hermanos, inc'a' ta cubek li rajlanquil li cuakib chi hermanos, li chut a'in re te' c'anjelak chirix re xjulticanquil resilal li colba'hib ut riquineb a'in cuank li superintendente sa' li c'ubanc. (2) Te' xsic' li director re li Evangelismo, re li xjulticanquil resilal li colbahib sa'chixjkunil li Iglesias re li Distrito. Eb li cuib a'in te c'anjelak toj sa' xrakic' li asamblea, acak xe sicman li rekajeb, toja nak te'xkaxtesi li canjel jo' naxye li rakal a'in. (204.1; 212)

203.20. Te' xsic' jun li chut li tac'anjelak chirix li xtzoloc riquin ratin li Dios rajlal dominigo sa' li distrito jo' naxye li rakal a'in 237, te' ca'njelak toj sa' xrakic' li asamblea ut acak xe sicman li rekajeb sa' li asamblea (204.1; 212)

203.21. Te' xsic' junak li chut re rilbal li tumin re li asamblea re li Distrito, jo' ajcui eb li chut jun rakal cuankeb pastores ut cuankeb ajcui yal aj pabanelakeb. Te ruk chicuank

sa' li c'anjel chiru li cahib chihab, chirix a'in inc'a' chic, te cuank jo' tixye li asamblea re li distrito ut te' elk sa' li canjel nak ac xesiman li rekajeb sa' li asamblea. Li superintendente re li Distrito ut laj culahom tumin re li distrito anakeb li xcomon sa' li c'anjel, ( 235-235.2 )

203.22. Te' xsic' jun li chut re rilval li ch'a'ajquilal, cubanbilak riqin 5 chi aj c'anjel ut cuank li superintendente re li distrito sa' xyankeb, te ruk chucuanc sa' li canjel a'in chiru cahib chihab, chirix a'an inc'a' chic. Te' xkaxtesi li canjel nak ac xe sicman li rekajeb sa' li asamblea. (509)

203.23. Te' xsic' sa' li votación, chi tzibanbil sa' junak li cubanc te' xbanu , 16 po chic manaculac li asamblea general nak te' xbanu li cubanc a'in, Naru ajcui nak sa' li 24 po, Naru te' xcub rib chichabil re nak te xic sa' li asamblea general re nak tzakal terisi chak li hu re lix numiqueb sa' jalan chic li tenamit, chixjunileb li sic'bileru chixic' sa' li canjel a'in, jo li pastor ut li macua pastor ut li superintendente re li distrito cuan sa' xyankeb. Li junjunk chi asamblea re li distrito li cuan sa' li rox tasal a'an tento nak taxic sa' li asamblea general li ani ta atinak chirix a' neb li delegados presbiteros ut li superintendente a'an ajcui jun sa' xyankeb li delegados. Cui li superintendente inc'a' taruk chi xic, malak li distrito mac'a'hak xsuperintendente, li ani sic bil ru sa' asamblea jo' rekaj li superintendente a'a'n li taxic chok ruchil li superintendente. Li chut re li co'c c'a'bahej reheb li neque xic' sa' li asamblea general, text'ub li hu ac tzibanbilak li c'a'bahej chiru ani li xben ut ani li xcab delegados ut eb li comon text'ic' li ani te'raj ut aran taelk li xcab delegado, jonaxye li rakal a'in 301.1-3. Li delegados te' xic sa' li asamblea general te' xyalxke chucuanc sa' li cubanc a'an, chalen sa' xtclajic ut toj sa' xrakic', Naru te'elk cajcui sa' xc'a'ba' junak li raylal kaxal ajel ru. (31.1-3; 301.1-3; 303;331.1)

Paginas 138 a...

ROX CHOL

LI XNIMAL RU LI CH'UTAM

A. Li xc'anjel ut xc'ubanquil.

300. Li Xnimal ru Ch'utam a'an li nataklan sa' xben chixjunil li Iglesia Nazareno chirix li tijleb, li chak'rab, ut li sic'oc' aj c'anjel jo' naxch'olob li xchak'rabinquil li iglesia (31.1-9)
- 300.1. Li Xnimal ru Ch'utam taberesimank xban eb li Xninkal eb li Superintendentes jo' chanru te'xc'ub eb a'an. (31.6; 307.2)
- 300.2. Li Xnimal ru Ch'utam tixsic' ru ani te'c'anjelak ut tixc'ub rib re xberesinquil li ch'utam jo' naxnau nak us xbanunquil. (31.7)
- 300.3. Li chak'rab re xtusbal li c'anjel. Cuan rubel xcuanquil li chak'rab, li xchak'rabinquil jo' xtz'ibamank chak chiru li chak'rab ut li naxch'olob li Chak'rab a'in chirix li Nimla Ch'utam, eb li comon li taklanbileb chi cuanc sa' li ch'utam a'in ut jo xtz'iba chirix li xberesinquil li ch'utam xtz'iba chak li kacua' Robert, (xrakic li hu puctesinbil).

B. Li naru neque'cuan sa' li Xnimal Ch'utam.

301. Sa' li Xnimal Ru Ch'utam te'cuank eb li taklanbileb xban li junjunk chi distrito li cuanqueb sa' li tasal F, li te'taklak a'an pastor ut comon aj pabanel, rochbened li Superintendente re li distrito jo' taklanbil xban lix c'anjel ut eb li comon, pastor ut comon aj pabanel a'an sic'bilakeb ru xban li li xch'utam li distrito re li Iglesia Nazareno, cuankeb li Superintendente General elenakeb chi c'anjelac, eb li Superintendente General, laj tz'ib, laj xocol re li tumin, laj beresinel re li Holiness Today, eb laj c'amol be sa' jalan jalank chi c'anjel, li neque'jolomin re li tzolebal yalak bar, eb li neque'beresin li tep jun junk, li na'atinac chirix li tzoloc, li naberresin re li Iglesia del Nazareno aran Canada, li nac'amoc xbe li Misiones Nazarenas Internacionales, laj c'amol be sa' li Juventud Nazarena Internacional, li neque'jolomin re li Universidad, li neque'camoc be sa' li tzolebal li sic'bileb ru xban li distrito.